

a szerkesztőségnek figyelmébe!

la/e

1971. április 7.

mai bb. 1. sz. hírünkhöz, fock jenő tatabányai beszédéhez a következő javítást adjuk:

a 12. folytatás első bekezdésének végére /...államközi kapcsolataink normalizálására./ a következő mondatot szíveskedjenek pótolni:

mély ideológiai ellentéteink a kínai fél merev magatartása következtében sajnos, továbbra is fennállnak, s amíg a kínai vezetés nem tér vissza a marxizmus-leninizmus helyes útjára, a pártjaink közötti ellentétek továbbra is fennmaradnak. mert együttműködésre készek vagyunk, de szilárd elveinket, melyek helyességéről meg vagyunk győződve, nem adhatjuk fel.

a varsói szerződés...

/mt1/

- v é g e -

21.20/e

sl

- 7 -

**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti bel földi hírek

1971. április 8.

bb 1. új vállalati üdülők, külföldi nyaralás a fejlesztési és részesedési alapból

1 v/pá/ny le la

1971. április 8.

800 ezren pihenhetnek kedvezményesen az idén 1600 vállalati üdülőben. a vállalatok ugyanis egyre inkább élnek azzal a lehetőséggel, hogy fejlesztési alapjukból új üdülőt építhetnek, vagy bővíthetik a régit, részesedési alapjukból pedig hozzájárulnak az üdültetés költségeihez.

a kohó- és gépipari vállalatok a mostani ötéves tervben több mint 200 millió forintot fordítanak üdülők építésére, bővítésére és korszerűsítésére. a kgm-hez tartozó vállalatok 199 üdülőjében az elmúlt évben 44 ezer felnőtt és 21 ezer gyermek töltötte szabadságát, illetve szünidejét. idén ennél többen lesznek, hiszen 29 vállalat épít új üdülőt, 38 pedig bővíti, korszerűsíti a meglévőket. a balaton partján, széplakon például most készül el a dunai vasmű és a medicor 200 személyes közös üdülője. tovább bővíti 600-ról - előre láthatólag 2000- személyesre - azt az ugyancsak széplaki üdülőkombinátot, amelyet 36 millió forintért építettett 16 vasipari üzem és a vasas szakszervezet.

a textiliparban évente mintegy 14 ezer felnőtt és gyermek üdül vállalati kedvezményrel. több vállalat segíti elő, sőt anyagilag is támogatja dolgozóinak külföldi üdülését. a pamutfonóipari vállalatnál például a részesedési alapból 90 dolgozót nyaraltatnak idén jugoszláviában, bulgáriában és az ndk-ban.

/folyt köv/

-1-

PA

bb 1. / új vállalati üdülők.....folyt/ny

a dolgozók többféle pihenési lehetőség közül válogathatnak az országos gumipari vállalatnál, ahol beváltak az évenként szervezett külföldi csereüdültetések és a más vállalatoknál is szokásos hazai üdülési formák. idén több mint ezren részesülnek kedvezményes vállalati üdülésben, közülük több mint 400-an a két római parti hétvégi pihenő vendégei lehetnek, akár hetekre is. a vállalat egyébként most a sóstó partján épít egy kisebb vállalati üdülőt.

tízmillió forintot költ fejlesztési alapjából 70 szobás balatonszabadi üdülőjére az athenaeum nyomda. az üdülőt idén veszik birtokba a nyomda dolgozói, s ezzel a tavalyi 112 család helyett több mint 350 üdülhet kedvezményesen.

azok a vállalatok, amelyek nem tudnak nagyobb összeget áldozni üdülő építésre, részesedési alapjukból többféle módon is kedvezményeket nyújtanak dolgozóiknak. több vállalat például sátoztáborot szervez, mások a vállalat csónakházát, horgásztanyáját bocsátják az üdülők rendelkezésére. /mti/

..-

bb 2. melegvizű strand nyílik Leányfalun, kotorják a ráckevei dunát

vid/gö/ny ká hgy 1971. április 8.

a tavasz beköszöntével megélnékült a főváros két kedvelt üdülőhelye, a duna-kanyar és a ráckevei / soroksári / duna: beépültek a hétvégi parcellák, csinosítják, rendezik a kiskerteket, vikendházakat. készülnek a szezonra az idengenforgalmi szakemberek is. a duna-kanyarban az idén ötmillió vendéget várnak, akiknek elhelyezése, ellátása jelenti az egyik legnagyobb gondot. a duna-kanyar vendéglátóipari vállalat az idén 25 millió forintot költ hálózatának fejlesztésére. többek között megnyitják az újjáépített váci kőkapu éttermet, bővítik a pokol-csárdát. a három kemping előreláthatólag május 1-én nyitja meg kapuit. közülük a papszigeti faházakkal, csónakkikötővel gazdagodik, a leányfalui kemping pedig társalgótermet kap. az elszállásolási gond a visegrádon megnyíló silvanus szállóval enyhül. a duna-kanyar új színpoltját a leányfalui melegvizű strandot a szezonban már birtokba vehetik a fürdőzők.

/folyt köv/

-2-

M

bb 2. / melegvizű strand ....folyt/ny

a horgászok paradicsomában, a ráckevei / soroksári / duna mentén ugyancsak az ellátás javítása a legsrögösebb teendő. ráckeve most helyreállított műemléki házában hamarosan megnyílik a fekete holló étterem, korszerűsítik az árpád strandot, több közsgben élelmiszerpavilont, bázárt nyitnak. taksonyban és szigethalmon nagyobb parcellázás kezdődött, s több üdülőhelyen társulások alakultak az ivóvíz, a villany bevezetésére. ismét munkához láttak a folyam medrét szabályozó kotróhajók, s megkezdődött a duna-ág vízminőségének vizsgálata. /mti/

..-

bb 3. váci mihály est az irodalmi színpadon - premier: pénteken

1 szö/pá/ny zs hgy

1971. április 8.

április 16-án lesz egy esztendeje, hogy tragikus hirtelenséggel elhunyt váci mihály. a szomorú évforduló közeledtén, április 9-én, pénteken tűzi először műsorára az irodalmi színpad a költő legszebb verseiből összeállított új műsorát: „Élj tiszta tüzeidben!”, címmel. az irodalmi műsor közreműködői között találjuk Bánki Zsuzsát, Bozóky Istvánt, Csikos Sándort, Fodor Tamást, Keres Emilt, Mikés Liliát, Szentpál Mónikát, Verdes Tamást, valamint a kaláka-együttest. rendező Kőváry Katalin. az összeállítást a továbbiakban is rendszeresen műsorán tartja a színház. /mti/

..-

bb 4. százféle szabadföldi virág pompázik a vácrátóti botanikus kertben

vid/g/ká/ny hgy

1971. április 8.

bár a „márciusi”, tél”, késleltette a növények fejlődését, mégis az előző éveknél korábban érkezett meg a tavasz a vácrátóti botanikus kertbe. most már nemcsak az üvegházak nyíló orchideáiban, virágzó kávécserejében és más trópusi ritkaságai--ban gyönyörködhetnek a látogatók, de a szabadban pompázó sziklakerti növények sokaságában is. virágzik az Európában egyedülálló, több mint hatvanféle kökörtartalmú gyűjtemény, a sok kankalin, daravirág, a kinal mandula, az aranyvessző, a sáfrány. az 52 holdas parkban több mint százféle szabadföldi virág pompázik teljes szépségében. /mti/

..-

-3-

M

bb 5. július elején megnyitják a zánkai uttörőváros négy „ körületét,

1 gy/pá/ny zs hgy

1971. március 8.

a zánkai partvidéken, körülbelül négy esztendeje, nyolc építőipari vállalat munkálkodik az eddigi legnagyobb, mintegy 3 ezer lakó befogadására méretezett balatoni uttörőváros felépítésén. ezen a nyáron - a július 5-i megnyitást követően - a monstre-tábor négy elkészült kerülete fogadja majd a pajtásokat. az első üdülővendégek kiemelkedő uttörőmunkájukkal, a mozgalom különféle akcióiban elért kiváló eredményeikkel érdemlik ki az ajándékbeutalót.

az uttörőváros lakói, az eddigi 100 millió forintos beruházás nyomán teljesen kiépült strandvidéket vehetnek birtokukba. a 400 méteres partszakaszon impozáns strand klubház épült. a csónakház alagsora összesen 100 kishajó, evezős, vitorlás megőrzésére alkalmas. több mint egy kilométeres frissen aszfaltozott műút köti össze a strandot a városrészszel. a székesfehérvár-tapolcai vasútvonalon, és a 71-es számú műúton való átkelést mindkét „ akadályt, „ aluljárókkal teszik biztonságossá.

a csorsza patak völgyének keleti részén álló négy szállón már az utolsó simitásokat végzik: a 120 személyes altáborok modern kétemeletes lakóépületei, a kis lakóknak teljes kényelmet nyújtanak. a fenyvesek, tölgyesek, övezte város parkosításáról a máris üzemelő önálló kertészet gondoskodik majd.

a „ városalapító, „ munka ez év végéig, mintegy 68 millió forintos beruházással folytatódik. jövő nyárra elkészül újabb négy teljesített altábor. átadják a tábori posta épületét is, amely kétszáz alállomással, 20 önálló vonallal rendelkezik majd. 1971-ben lerakják a korszerű tábori kórház alapjait. a patak tulsó partján jövőre kezdik meg a 16 nyári altábor legyezőszerűen elhelyezkedő épületcsoportjainak alapozását. hozzálátnak az új városközpontban, a kulturális eseményeknek otthont adó 8 szintes központi igazgatási épület munkálataihoz. ezen kívül fedett tornacsarnokot, 3 ezer nézőt befogadó stadiont, 3 önkiszolgáló éttermet és központi konyhaépületet is építenek. a zánkai gyermekparadicsom 1975 elejére nyeri el végleges formáját.

a balatoni uttörőváros egyébként télen sem néptelenedik el. a nyolc távfűtéssel ellátott altáborban 1972 őszétől már beöltöznének azok az általános iskolai tanulók, akik egy hónapos uttörővezetői továbbképzésen vesznek majd részt. a tábor, teljes felépítése után évente 50.000 fiatalot fogad. /mti/

-4-

bb 6. új kiállításra készül a bajai múzeum

vid./ká-ju hgy

1971. április 8.

megkezdtek az egyik legnagyobb délvidéki régiségvár, a bajai túrr istván múzeum felújítását, belső átrendezését. a nemzetiségi vidék naprajzát reprezentáló tízéves kiállítást lebontották, s helyébe új állandó kiállítást terveznek a legújabb szerzemények felhasználásával. csak az utóbbi egy évben csaknem ezer muzeális értékű tárgy került az intézmény tulajdonába. egyebek között megvásárolták egy régi parasztház teljes berendezését, s a három-nemzetiségű vidék lakosságának sok értékes népviseleti tárgyát: népi szőtteket kerámiákat. a z új kiállítás egyik érdekessége lesz a népviseleti terem, amelynek anyagát bácska etnikai csoportjának megfelelően rendezik el, valamint a régészeti részleg. itt európa legnagyobb késő hunkori - roxolán - temetőjében, madarasnédig feltárt mintegy ötszáz sír leleteit mutatják majd be. /mti/

-.-

bb 7. az idén is részt vesznek középiskolásaink a nemzetközi diákolimpiákon

1 vt/mm-ju zs hgy

1971. április 8.

az elmúlt évekhez hasonlóan ebben az esztendőben is részt vesznek középiskolásaink a hagyományos nemzetközi diákolimpiákon. a xiii. matematikai olimpiát ezúttal a szlovákiai zsolnán rendezik július első felében. hazánkat nyolc tagú csapat képviseli majd. a „ válogatott, „ keret felkészítésével reiman istván, a budapesti műszaki egyetem adjunktusa foglalkozik. a végleges csapatot a hazai középiskolai tanulmányi versenyek eredményeinek figyelembevételével júniusban állítják majd össze.

ott lesznek a magyar fiatalok a július 2 és 11-e között szófiában sorakerülő v. nemzetközi fizika diákolimpián. ezen a vetélkedőn a részvevő országokat öt tagú csapat képviseli - a fizikai -olimpikonok is megkezdtek már az „ edzést, „ fiatal egyetemi oktatókból álló kollektíva munkálkodik azon, hogy versenyzőink minél jobb eredményt érjenek el a nemzetközi mezőnyben. /mti/

-.-

-5-

MF

ti  
bb 8. értékes dokumentumok a hazai természettudományos oktatás kezdetéről

vid/ká-ju ngy

1971. április 8.

a sárospataki tudományos gyűjtemény nagykönyvtárában a város multjának kutatói újabb adatokat találtak a hazai természettudományok oktatás kezdetéről. előkerültek azok az iratok, amelyek bizonyítják, hogy II. Rákóczi Ferenc 1709-ben magához kérte a várba Simándi Istvánt, az akkori református kollégium nagyhirű, természettudományokat oktató professzorát. Simándival bemutatatta magának az eszközöket, amelyeket a fizika tanításánál, demonstrálásra, használt, mint a „laterna magikát”, a különböző távcsöveket, kísérleti eszközöket. Simándi István, aki hollandiában tanult, 1708-ban került a pataki kollégiumba, ezeket a szemléltető tárgyakat hollandiából hozta magával, majd később néhány eszközt sárospataki mesteremberekkel készíttetett el.

az újabb írásbeli dokumentumok alapján ismét számba vették az iskolamuzeumban valamint a tudományos gyűjteményben őrzött 17. és 18. századbeli kísérleti fizikai eszközöket. a „Leltár”, alapján megállapították, hogy két évszázad alatt háromszázhet, demonstrátum, gyűlt össze. a gyűjtemény legértékesebb része a 17. századból származó, s nagyjából Simándi által összegyűjtött százhuszonnyolc fizikai kísérleti eszköz. /mt1/

-. -

bb9. fekete statisztika - az üzemi balesetek fő forrása: a zuhanó tárgyak

i ba/gk-ju ie la

1971. április 8.

a baleseteket, a tüzkárokat és a biztosításokat egy fejezetben tárgyalja a napokban a könyvpiacra is megjelenő statisztikai zsebkönyv idei kiadása. a zsebkönyv „fekete lapjai”, jól érzékeltetik azokat a területeket, amelyek évről-évre szinte észrevétel nélkül lopakodnak be a baleseti „élvonalba”, az elmúlt évben összesen 143 951 üzemi baleset történt az iparban. a bányászat az egyik sajnálatos rekorder az elmúlt évben történt 11 980 balesettel, amelyből 37 halálos kimenetelű volt. növekedett a balesetveszély a vegyiparban is, ahol 2810 baleset közül 20 halállal végződött.

/ folyt. köv. /

-6-

bb 9. / fekete statisztika... 1. folyt. /...ju

bár az egész iparban 1970-ben tízezerrel több volt a baleset, mint 1961-ben, a halálesetek száma nem emelkedett.

figyelemre méltó a balesetet előidéző okok statisztikája is. a könnyűiparban a gépek okozták a legtöbb balesetet, de valamennyi többi iparágban a zuhanó, leomló tárgyak jelentették a legnagyobb baleseti veszélyt. ezek a balesetek 27.4 százalékát okozták. sok súlyos balesetet szenvedtek az építőiparban és a szállító iparágakban az állványzatról és járművekről lezuhanó emberek. a halálos üzemi balesetek közül a legtöbbet; 309-et járművek és csillék okozták. negyvenegyen áramütés, 55-en zuhanás következtében, 56-an leomló tárgyak alatt lelték halálukat. örvendetesen csökkenő tendenciát mutatnak a vasuti balesetek: míg 1960-ban 4119 vasuti baleset során 276-an veszítették életüket, 1970-ben a 3055 vasuti balesetnek 211 áldozata volt.

a közuti balesetekről készült statisztikákból kimutatható a gépkocsivezetésben elharapodó figyelmetlenség és agresszivitás is. az elmúlt évben 17 542 közuti baleset történt a járművezetők hibájából. kétszeresére emelkedett azoknak a száma, amelyeket gyorsjárat és a sebességkorlátozás be nem tartása idézett elő. sok balesetet okoztak a figyelmetlen gyalogosok is. 1970-ben 4160 baleset történt a járókelők hibájából. a közutak legveszélyesebb járművei a statisztika szerint a motor-kerékpárok, a motorbalesetek 23 százaléka halálos kimenetelű volt. súlyos veszélyt rejtenek a vontatók, traktorok, valamint a közuti kereszteződésekben a vasut és a hév.

érdemes megtekinteni a tüzkárok statisztikáit is. a legsúlyosabb tüzesetek a dohányzáshoz, a felügyelet nélkül hagyott gyermekek játékaéhoz és az elektromos zárlatokhoz kapcsolódnak. a dohányzásból keletkezett tüzek több mint 3 millió forint értéket emésztettek fel. a gyufával játszó gyermekek 2,744 000, az elektromos zárlatok pedig több mint 19 millió forintos kárt okoztak. /mt1/

-. -

-7-

bb 10. mjakovszkij, bikov, andrics, graves a rádió világirodalmi műsoraiban

i nni gk-ju zs la

1971. április 7.

színes műsort ígér a következő hetek rádió-programja a világirodalom híveinek. a cseremiszi népek népköltészetéből például külön összeállítás nyújt izelítőt, képes géza fordításában. a „bagyolyfió,-t, azaz ősi tunguz legendát bede fordításában sugározzák. vaszilij bikov „a kruglangi híd, című regényéből moravec Imre írt rádiójátékot. a győzelem napján „költők a fasizmus ellen, címűmel hangzik el válogatás.

április 13-án mutatják be heinrich mann „az alattvaló, című regényének rádióváltozatát darvas ivánnal a főszereben. a mai cseh lírából ad körképet „a xx. század cseh költői, című összeállítás, többek között nezval, wolker műveivel segítségével. a cseh kultúra hetében jaroslav hasek írásából készült összeállítást is közvetítenek.

ivo andrics neve szintén szerepel a következő időszak irodalmi műsoraiban. műveiből, főleg novelláiból jeles művészek adnak elő részleteket csuka zoltán tolmácsolásában, s betekintést kapunk ezzel egyidőben a nobel-díjas jugoszláv író életébe is. a lengyel tadeusz borovskij új könyvéből „a hallgatás, című antifasiszta regényből ugyancsak megszólaltatnak egyes fejezeteket.

a „pódium 71, legközelebbi száma papp zoltán szerkesztésében az arab népek irodalmáról nyújt majd képet. a „kilátó, című irodalmi összeállításban az ír drámaszerző, sean o'casey egy eddig Magyarországon nem játszott darabját ismertetik, s ezután chilei költők műveiből nyújtanak át egy csokrot. robert graves líráját latinovits zoltán és gordon zsuzsa előadásában a kortárs-költők sorozat tűzte műsorára. /mti/

--

-8-

bá. 11. mérleg a tantervek és a tanókönyvek -- érdekes kísérletek az oktatás korszerűsítésére

1 vt/gg/zs/lt la

1971. április 8.

az országos pedagógiai intézet tevékenységéről nyilatkozott bakonyi pál főigazgatóhelyettes az mti munkatársának. beszámolt arról, hogy az intézet munkatársai érdekes tudományos vizsgálatokat végeztek felmérték az érvényben lévő tantervek és tankönyvek hatékonyságát. ezzel a témával több tanszék is foglalkozik, s közülük a didaktikai bekapcsolódott egy nagy szabású nemzetközi vizsgálatba. ennek révén lehetőség nyílik arra, hogy a magyarországi tanulók tudását összehasonlítsák hasonlókorú külföldi diákokéval. a felmérés -, amely egyébként befejeződött, s most már az elemzés az értékelés van napirenden - különösen hasznos azért, mert kiderül belőle, hogy az ismeret-mennyiségben milyen szerepe van a hivatalosan előírt tantervek és az iskolán kívül szerzett ismereteknek. de hasznosnak ígérkezik a nemzetközi összehasonlítás azért is, mert olyan időpontban kerül sor rá, amikor hazánkban felülvizsgálják az oktatási rendszert.

- egy másik vizsgálatunkkal arra keressük választ, hogy milyen mértékben fejleszti a diákok gondolkodását a biológia tanítása. e vizsgálatok végző célja: tapasztalatok gyűjtése és perspektivikusan azok felhasználása egy új tantervi koncepció kidolgozásához.

- nagy jelentőségű az ugynevezett komplex matematikai-kísérlet. ez a matematika oktatás gyökeres tartalmi módszertani moernizálását jelenti. lényege, hogy a matematika tanításánál kezdettől fogva a feladatok megértését megoldást a gondolkodtatás helyezi előtérbe. ebben a kísérletben már mintegy száz általános iskolai osztály tanulói vesznek részt a fő városban és vidéken.

- a szülők körében nagy éreklődést váltott ki és mind nép szerűbb az egésznapos iskola. az ezzel kapcsolatos kísérlet néhány évvel ezelőtt egy iskolában kezdődött. azóta már több budapesti kerületben és vidéki városban is áttértek az egésznapos módszerre, természetesen csak ott, ahol megvannak a szükséges tárgyi anyagi és személyi feltételek. /mti/

--

- 9 -

bb 12. *uj* szarvasmarha tartási mód és takarmánytáp veszprém megye termelőszövetkezeteiben

vid ká bh hgy

1971. április 8. :

veszprém megye hagyományos szarvasmarhatenyésztő vidékein, a marcal völgyében és a bakonyban a múlt évtől kezdődően új takarmánytápot etetnek az állatokkal. tíz termelőszövetkezetben a székesfehérvárott gyártott univerz 1 elnevezésű táppal hizlalták a marhát és ezzel egyidőben új tartási módszert alkalmaznak. az állatokat nem kötik ki, azok 14-es csoportokban, szabadon mozoghatnak az önetetőkkel és önitatókkal ellátott istállórészekben. az eredmény meglepő: mind a tíz termelőszövetkezetben a napi súlygyarapodás meghaladta a másfél kilogrammot, míg a hagyományos abrakolásnál a súlygyarapodás csak egy kilogramm. régi épületeik korszerűsítésével így azok a gazdaságok is berendezkedhetnek szarvasmarha hizlalásra, amelynek nincs anyagi lehetőségük új istállók építésére.

*tek*  
ezekben a napokban újabb husz közös gazdaságban kezdik meg a székesfehérvári gyártmányú takarmánytáp alkalmazását, s egyidejűleg a kötetlen, csoportos szarvasmarha tartást./mt1/

--

bb 13. horgász kikötő épül dunaföldvárnál

vid ká bh hgy

1971. április 8.

a huszonöt éves dunaföldvári sporthorgász egyesület a solti kis-dunánál horgásztanyát épített és rendezett be tagjai, vendégei számára. a romantikus fekvésű tanyához az idén csónakkikötőt építenek./mt1/

--

7.50 bh

- 10 -

*Tó1020*

bb 14. üresen hat, terheléssel 12 keréken fut az új győri tehergépkocsi

vid ká bh hgy

1971. április 8.

a felvevőpiac igényeit figyelembe véve a győri vagon és gépgyár gyártmánykísérleti főosztálya új tehergépkocsi típusokat dolgozott ki. az új járműveket a budapesti nemzetközi vásáron is bemutatja a nagyvállalat.

elkészült, és már csak a festésre vár, a nagy teherbírású gépjárműcsalád új tagja, az 574-01-es típusú pótkocsi, amelyet úgy alakítottak ki, hogy konténeres szállításra is alkalmas legyen. a gyártmányfejlesztés másik eredménye az a 230 lóerős rába-man motorral ellátott tehergépkocsi, amelynek szerelését rövidesen befejezik. az új nagyteljesítményű jármű tengelytávolsága 4.8 méter, teherbírása hét tonna, s egy könnyű szerkezetű pótkocsi tartozik hozzá. a harmadik újdonság a 832.00-as típusú tehergépkocsi, amelynek külön érdekessége segédfutóművének emelhető, illetve süllyeszthető megoldása. a 12 kerékű, s ugyancsak 12 tonna teherbírású, konténerláda szállítására is alkalmas nagyerejű jármű üresen hat, terheléssel pedig 12 keréken fut./mt1/

--

bb 15. új vágóhid készthelyen - 50 millió forintos beruházás a pápai husgyárban

vid ká bh hgy

1971. április 8.

bővíti termelését a veszprém megyei husipari vállalat, amelynek termékei rendkívül keresettek a hazai és a külföldi piacon egyaránt. a következő öt évben újabb beruházásokkal növelik a kapacitást és korszerűsítik a feldolgozó üzemeket. a tervek szerint készthelyen 110 millió forintos költséggel új vágóhidat építenek, amely naponta 600 sertés és 100 szarvasmarha feldolgozására lesz alkalmas. a hústárolására 100 vagonos hűtőházat létesítenek.

a konzervet készítő pápai husgyár bővítésére 50 millió forintot fordítanak. új gépsorokat vásárolnak, és korszerűsítik a doboz üzemet./mt1/

--

8.00 bh

- 11 -

*Tó1020*

bb 16. olcsóbb a paraj, a sóska és a zöldpaprika  
1 jf/fk bh bs 1971. áprils 8.

csütörtökön, a csarnokokban és a piacokon olcsóbban árusítják a parajt, a sóska és a zöldpaprikát. a zöldért jelentése szerint egy-egy vagonnyi parajt és sóska továbbítottak a fővárosi boltokba, kilónként 7, illetve 8 forintos áron. 85 ezer fej saláta is érkezett, drabjéért 3.80 forintot kérnek. zöldpaprikából 18 ezer darab került ezen a napon a fogyasztók elé, a zöldért boltokban 3.20 forintos áron. egyenletes a burgonya-ellátás. burgonyából 30 vagonnal küldtek a fővárosi boltokba, piacokra, az ára változatlan, 3.70 forint. árusítják az import üvegházi paradicsomot is./mti/

--

bb 17. új tanácsai építőipari vállalat  
vid kz bh bs 1971. április 8.

évek óta nagy gondot okoz nyíregyházán az építési kapacitás hiánya. emiatt kisebb-nagyobb létesítmények nem épülnek meg időben. jelenleg is egy óvoda építése húzódik, amire pedig nagy szükség lenne a városnak. a helyzet javítására a városi tanács végrehajtó bizottsága új építőipari vállalatot alapított. a tanácsai vállalat feladata elsősorban az állami lakóházak tatarozása, karbantartása, felújítása, kisebb jelentőségű, legfeljebb kétszintes létesítmények építése, s ezekkel összefüggő tervezői, mélyépítési munka elvégzése. a vállalat induló vagyona 15 millió forint. létszámát, gépparkját folyamatosan továbbfejlesztik./mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 10. sz. hírünk: / címében az első név  
m a j a k o v s z k i j

az 1. bek. 4. sorában kezdődő mondat helyesen:

a „ bagolyfiut,, az ősi tunguz legendát bede anna fordításában sugározzák.

/mti/

--

- 12 -

11.40 bh

10.13.25

bb. 18. gyümölcsprognózis - 1975-re  
i/jf/rj ie 1971. április 8.

a negyedik ötéves terv időszakában 17 000 hektárnyi gyümölcsöszt telepítenek, ebből 14 000 hektárt nagyüzemekben. ennek ellenére a gyümölcsösök összes területe nem nő - 1975-ben is 170 000 hold körül lesz - mert sok helyen kell pótolni az elöregedett, kipusztulófélben levő fákat.

bár az utóbbi évek átlagos egymillió tonnás termésével szemben, 1975-re 1,7 millió tonnás termést irányoztak elő, a fogyasztói igényeket a gazdaságok még akkor sem tudják minden tekintetben fedezni. miután a nagy gyümölcsstelepítések idején, a második ötéves tervben az alma és az őszibarack telepítéséhez a gazdaságok ugyanolyan állami támogatást kaptak, mint a bogycsokhoz és a meggyhez, a gazdaságok előnyben részesítették a kevésbé kézi munkaigényes, géppel manipulálható és általában magasabb jövedelmet biztosító almafélét, a málna, az eper és a meggy rovására. a következő években termőre forduló gyümölcsösök is legalább fele arányban almát adnak majd, tehát az amogy sem kedvező arány - amelyben jelenleg 49 százalékot képvisel az alma - némiképpen még tovább romlik. így nő majd a piacokon az alma és az őszibarack kínálat egyes gyümölcsfélékből pedig nem lesz elegendő ami végső soron az árak alakulásánál is lemerhető lesz, ha nem is olyan mértékben, mint az elmúlt években. ezen a helyzeten a tervidőszakban alapvetően nem lehet segíteni, a gazdaságok azonban sokat tehetnek a kedvezőbb fajta-arány „megalapozásáért,, az állami telepítési támogatási rendszer ösztönzésére az új telepítéseknek csaknem felét a bogycs gyümölcsök, egyharmadát pedig a nyári csonthéjasok teszik ki. a fogyasztói igényeknek megfelelő gyümölcsök telepítéséhez azonban arra is szükség van, hogy a következő években nagyon körültekintően alakítsák ki a felvásárlási árakat, amire a mém szakemberei külön is felhívták az illetékesek figyelmét.

az 1970 évi 85.4-ről 90 kilóra nő a tervidőszak végére az egy főre jutó gyümölcsfogyasztás. az ipar 150 000 helyett 250 000 tonna gyümölcsöt dolgoz majd fel évente, az export mintegy százezer tonnával nő és 1975-ben eléri az 560 000 tonnát. /mti/

--

11. 48 nj

10.13.25

- 13 -

bb 20. 100 ezer halálfejes tojás

vid kz bh bs

1971. április 8.

somogy megye hasznos vadállományának védelmében 35 vadász-társaság négy állami gazdaság, valamint az erdőgazdaság erdészei kellemetlen husvétii meglepetést készítenek elő a tollas és prémes kártevőknek. 100 ezer foszforin mérreggel injektált, halálfejjel pecsételt tojást raknak ki a fészkekbe, hogy ritkítsák a szürkevarjak, szarkák, rókák és kóborkutyák számát, amelyek minden évben jelentős kárt okoznak a hasznos vadállományban. miután halálos méregről van szó, a munkát nagy körültekintéssel végzik. a lakosságot széleskörűen tájékoztatták./mti/

..-

bb 19. 15 000 tejesbárányt exportáltak csongrádból

vid kz bh bs

1971. április 8.

csongrád megyében befejeződött a husvétii bárányok exportja. a megyei állatforgalmi vállalat és a gyapjuforgalmi vállalat együttesen az ünnepek előtti hetekben mintegy 15 000 pecsenyebárányt szállított olaszországba, nagyjából élő állapotban. a dél-alföldön elterjedt fésűs merinói fajta nemcsak bőséges gyapjuhozamu, hanem rendkívül ízletes husu és külföldön nagyon keresett. a 14-25 kilós tejesbárányok zömét a csongrádi puszták - pankota és cserebökény - juhászataiban nevelték./mti/

..-

bb 21. ,, primőr-vonatok,, az ndk-ba

vid kz bh bs

1971. április 8.

csongrád megye korai kertészeti áruinak legnagyobb külföldi fogyasztója a német demokratikus köztársaság. csütörtökön egy egész vonatszerelvény indult utnak 9 vagon pirosretekkel és 1 vagon salátával. a ,, primőr-vonaton,, több mint 400 000 csomó tavaszi retek és 15 000 fej saláta ,, utazott. ,,

a csongrád megyei termékértékesítő szövetkezeti közös vállalat korai retekéből már több mint 6 millió csomót vásárolt fel. a saláta szezon csak most kezdődött. a vitamindus zöldség-féleség fő termőhelye a tiszamaros szöge./mti/

..-

11.55 bh

- 14 -

bb. 22. a homoki szőlők rekonstrukcióját sürgetik a szakemberek - kertészeti tanácskozás kiskörösön

vid/kz/rj

1971. április 8.

a homoki szőlőtermesztés helyzetéről tanácskoztak csütörtökön kiskörösön bács-kiskun megye kertészeti gazdaságainak szakemberei. a többi szerv által rendezett tanácskozáson pferning gyula, a megyei tanács főkertésze tartott tájékoztatót a kiskunsági homokhátság 114.000 holdnyi szőlőjének termelési rendszeréről, a felújításának tervéről. eszerint az ország legkiterjedtebb szőlős vidékén, a duna-tisza közén, a vártnál gyorsabb a tőkék elöregedése. az utóbbi években sok kárt tett az Őltetvényekben a belvizek is. így nőtt a felújításra váró terület 40 ezer holdnyi Őltetvény már 50 éves, sőt, egyes vidékeken - kécskemét, lakitelek, tiszakécske határában - nem ritka a 60-100 éves szőlőskert sem. a rekonstrukció szükségességét indokolja az is, hogy csak az új telepítések alkalmasak nagyüzemi művelésre, másutt a hagyományos módon termeszti a szőlőt. a szőlőkultúra fejlesztése, a meglévő belterjesítése nemcsak népgazdasági érdek, a futóhomok megkötését is szolgálja. az elhanyagolt szőlőkön máris homokmozgást észlelnek a szakemberek. a kertészeti ág további nagyüzemítését, rekonstrukcióját pénzhiány késlelteti. az utóbbi két évben ugyanis alig történtek telepítések, felújítások, az Őltetvénytervező és kivitelező vállalat sem kapott újabb megrendelést szőlőtelepítési terv készítésére. eddig mindössze öt tisz-nek, illetve szakszövetkezetnek készítettek rekonstrukciós tervet. ezután dr. tompa béla, a mém zöldség-, gyümölcs és borgazdasági osztályának vezetője a homoki szőlőtermesztés népgazdasági jelentőségére hívta fel a résztvevők figyelmét, s egyben sürgette a rekonstrukciót, amelynek végrehajtása a szőlőtermelés gazdaságosabbá tételét is jelenti. a termelő gazdaságok kezdeményezésére - a felújítási program ütemezésére - azért is szükség lenne, hogy a szaporító gazdaságok ehhez mérten ütemezzék a minőségi csemege- és borszőlőfajták előállítását. /mti/

..-

12.04 rj

- 15 -

bb. 23. elutazott a lengyel munka- és bérügyi bizottság elnöke

1/sl/rj le bs

1971. április 8.

csütörtökön elutazott michal krukowski, a lengyel népköztársaság munka- és bérügyi bizottságának elnöke, aki az időszerű munkaügyi kérdéseket tanulmányozta néhány napig hazánkban.

a vendéget lázár györgy munkaügyi miniszter és tadeusz hanuszek lengyelország budapesti nagykövete bucsúztatta. /mti/

..

bb. 24. orvosjelöltek találkozója nyiregyháza

vid/ká/rj bs

1971. április 8.

hagyomány már szabolcs-szatmár megyében, hogy a megyéből származó végzős orvostanhallgatókat még az államvizsga és az elhelyezkedési pályázat benyújtása előtt meghívják baráti beszélgetésre. az idei találkozót csütörtökön rendezték meg a nyiregyházi megyei kórház orvosszállójában. a találkozón, amelyen részt vettek a megyei, járási és intézeti főorvosok, továbbá a megyében dolgozó fiatal orvosok is tájékoztatták a debreceni, a szegedi és a budapesti orvostudományi egyetemen tanuló orvosjelölteket szabolcs megye egészségügyi helyzetéről, az elhelyezkedési lehetőségekről, a lakás- és munkakörülményekről. /mti/

..

bb. 26. harmincöt mezőgazdasági nagyüzem kap korszerű utat borsod megyében

vid/rj bs

1971. április 8.

a borsod megye mezőgazdasági nagyüzemeiben épülő korszerű állattenyésztő telepekhez és a nagyüzemi gyümölcsösökhöz az idén több mint 60 millió forintos beruházási költséggel együttesen 50 kilométernyi új bekötő- és belső üzemi utat építenek. az említett összegből három állami gazdaság és 32 termelőszövetkezet kap korszerű utat. /mti/

..

13.20 rj

- 16 -

Tóth



bb 25. időjárásjelentés

bh bs

1971. április 8.

a meteorológiai intézet jelenti csütörtökön 13.00 órakor

északkeleten is javult az idő

európa felett két nagy időjárási képződmény van. az egyik az ibériai-félsziget feletti mediterrán ciklon, amely keleti oldalán meleg, és egyre inkább szárazabb levegőt szállít közép-európa fölé. a másik a szovjetunió európai területe fölött egy hatalmas leszálló légmozgás, amely egész kelet-európa időjárását meghatározza. a kárpát-medence jelenleg a két áramlási rendszer között van, de várhatóan a mediterrán ciklon hatáskörébe kerül.

hazánkban szerdán a dunántúlon naps idő volt, 7, 10 órán keresztül sütött a nap, ennek megfelelően a legmagasabb hőmérséklet 18, 21 fok között volt. a duna vonalától keletre erősen felhős volt az ég, 1, 3 óras napfénytartamot mértek. a hőmérséklet csúcspontja ezeken a területeken 13, 17 fok volt. itt sokfelé esett az eső és zivatarok is kialakultak. a lehullott csapadék mennyisége általában 10 mm alatt maradt, de egerből és miskolcra 14, pereszloról 15, borsodnásdasról 22 mm-t jelentettek. ma hajnalra nyugaton 1,6 máshol 7, 12 fokig hűlt le a levegő, az éjszakai és reggeli órákban többfelé megindult a ködképződés, de a déli órákra mindenütt feloszlott a köd. a keleti megyékben néhány helyen esett az eső. 11 órára 12, 18 fokig emelkedett a hőmérséklet

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 12,4 fok volt, a sokévi átlagnál 2,4 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 15 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik.

várható időjárás péntek estig:

kevés felhő, eső már nem valószínű. reggel erős páráosság, néhány helyen köd. mérsékelt, időnként megélenkülő keleti, délkeleti szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5, 10. legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 18, 23 között.

távolabbi kilátások hétfőig:

néhány órás napsütés, a hőmérséklet lényegesen nem változik. a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 4, 10 fok között. legmagasabb nappali hőmérsékletek 16, 21 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél 330 centiméter. /mti/

..

- 17 -

13.20 bh

Tóth

bb. 27. agrárgazdasági fórum alakult szolnokon

vid/rj bs

1971. április 8.

uj fórumot - agrárgazdasági szakosztályt - hívott létre a magyar agrártudományi egyesület szolnok megyei szervezete a mezőgazdasági nagyüzemek irányításában mind fontosabb szerepet betöltő szakemberek részére. a fórum lehetőséget ad arra, hogy a megye termelősövetkezeti elnökei, közgazdászai és különböző szakvezetői rendszeresen kicseréljék tapasztalataikat, megvitassák az őket érdeklő kérdéseket. az alakuló ülésen dr. simka István, a termelősövetkezetek országos tanácsának titkára tartott előadást a mezőgazdasági üzemek érintő gazdasági szabályozó rendszer érvényesüléséről. /mti/

--

bb. 28. befejeződött a 111. országos közlekedésgazdasági konferencia

vid/kz/rj bs

1971. április 8.

csütörtökön befejeződött debrecenben a csaknem 600 gyakorlati és tudományos szakember részvételével 111. országos közlekedésgazdasági konferencia. a tanácskozás - mint a záróülésein ismételt hangsúlyozták - mind az egész ország, mind pedig a főváros vonatkozásában a személyszállítás mennyiségi és főképpen minőségi fejlesztését a legfontosabb feladatok közé sorolta. a munkaerő-probléma azonban e téren is meghatározó jelentőségű és éppen ezért a fejlesztési terveket csak korszerűbb munka- és üzemszervezéssel a kibernetika céltudatosabb és általánosabb kihasználásával lehet megvalósítani. határozat született a tanácskozáson arra vonatkozóan is, hogy 1972-ben országos ankéton vitatják meg a közforgalmu személyszállítás fejlődésével kapcsolatos kérdéseket. /mti/

--

megrendezett  
13.27 rj

- 18 -

Ts/410

bb. 29. gépjármű kárrendezési központ a hamzsabégi uton

t/ki/rj 10

1971. április 8.

az állami biztosító 26 millió forintos beruházással a megnövekedett forgalomnak megfelelő gépjármű kárrendezési központot épített a hamzsabégi uton. a korszerű központban 180 dolgozó - köztük 32 mérnök és technikus és 11 jogász-foglalkozik az ügyfelekkel.

a budapesti és a nemzetközi gépjármű biztosítási ügyelet intéző központot csütörtökön fehér sándor vezérigazgató avatta fel, és mutatta be a közlekedés vezető szakembereknek és a sajtó képviselőinek. tájékoztatójában egyebek között elmondotta, hogy az új központ üzembehelyezésével egyidőben megszűnt az elavult kicsiny kispesti iroda. ezen kívül azonban a biztosító budapesti ügyfelei a révész utcában, a toronyház utcában és a magyar jakobinusok terén működő irodákban is bejelenthetik káraikat.

a vezérigazgató tájékoztatójában összegezte a gépjármű biztosítás helyzetét, fejlesztésével kapcsolatos elképzeléseket. hazánkban 15 esztendővel ezelőtt mindössze 10 000 személyautó és 100 000 motorkerékpár vett részt a forgalomban. az idén a gépkocsi száma megközelíti a háromszázat, a motorkerékpár állomány pedig a hatszázat. fejlődött hazánkban az autós turizmus, 1970-ben 828.000 külföldi gépjármű járt országunkban. sajnálatos módon a forgalomnál is gyorsabban növekszik a gépjármű balesetek száma: tavaly csaknem ötvétezer közúti baleset történt.

1959-ben vezették be a szövetkezeti és a magángépjárművek kötelező felelősségi biztosítását, amelynek alapján az első évben 200 000 forintot, tavaly viszont már csaknem százmillió forintot fizettek ki kártérítésként. a fejlődés tette szükségessé a biztosítási rendszer felülvizsgálatát, amelynek alapján az idén januártól kötelező a felelősségi biztosítás a hazánkban közlekedő valamennyi bel- és külföldi gépjárműre. a saját gépjárműben okozott károk fedezésére vezették be a casco biztosítást, amelyre a múlt évben 43.9 millió forint kártérítést fizettek ki. a gépjárműtulajdonosok igényeinek megfelelően tovább fejlesztik a casco biztosítási rendszert.

/folyt.köv./

13.40 rj

- 19 -

Ts/410

bb. 29. / gépjármű... 1. folyt./rj

az autósok anyagi helyzetének és egyéb körülményének megfelelően bővítik a casco-választékot. Jelenleg francia, nszk-beli, olasz és osztrák intézettel van az állami biztosítónak olyan megállapodása, amely szerint a casco érvényes ezekben az országokban is. Most további nyolc ország biztosítójával tárgyalnak, várhatóan még a turista-idényben kiterjesztik a casco érvényét több más nyugati országra is. /mt1/

..-

bb 30. megkészszerzte a nyereségrészesedést az export a gyógyszeriparban

1 sz/gk 1e bh hgy

1971. április 8.

a nehézipari minisztérium közgazdasági főosztályán most összegezik, milyen nyereségrészesedéshez jutnak múlt évi munkájuk alapján a minisztériumhoz tartozó iparágak dolgozói. a nehéziparban 1970-ben a társadalmi termék 13 százalékkal, a mérleg szerinti eredmény 15.7 százalékkal nőtt, s így módon az év közben és az év lezárása után kifizetett nyereségrészesedés összege átlagosan 18.8 napi bérnek felel meg. az előző évvel körülbelül azonos mértékben emelkedett a dolgozók jövedelme. igaz, hogy az 1969 évi munka alapján összesen kifizetett részesedés 23.5 napi bért tett ki, tavaly viszont a vállalatok jobban éltek azzal a lehetőségükkel, hogy a részesedési alap terhére növeljék a dolgozók bérét. a múlt évben a bérfejlesztés csaknem 4 százalékos volt.

a nehézipar egészének átlagánál kisebb nyereségrészesedést fizet a magyar villamos művek, az országos kőolaj- és gázipari tröszt, valamint az országos gumipari vállalat, az ogv viszont év közben csaknem 7 százalékos bérfejlesztést hajtott végre. az átlag fölött van a magyar alumíniumipari tröszt, a szénbányászat, s kiemelkedő eredményt ért el általában a vegyipar ezen belül is a gyógyszeripar. a vegyiparban ugyanis tavaly 35 százalékkal gyarapodott a mérleg szerinti eredmény, s így módon a tiszai vegyi kombinát 30, a hungária műanyagfeldolgozó vállalat 38, az egyesült vegyiművek csaknem 30 napi bér összegének megfelelő részesedéssel rendelkezik. a vegyipari vállalatok jó részénél, de különösképpen a gyógyszeriparban a nyereségrészesedés növelték a részesedési alapot a külkereskedelmi tevékenységből származó eredmények. a gyógyszeriparban a nyereségrészesedés eléri a 40 napi bér összegét, s ennek több mint a fele a többlet-exportból és az ez után járó adóvisszatérítésből származik. /mt1/

..-

- 20 -

13.55 bh

Tóth<sup>20</sup>

bb 31. hazaérkezett a szovjetunióból az mszbt küldöttsége

gg zs bh hgy

1971. április 8.

szerdán visszaérkezett budapestre a magyar-szovjet baráti társaság háromtagú küldöttsége, amely jedlicska gyulának, a nógrád megyei pártbizottság első titkárának vezetésével a szovjetunióban részt vett hazánk felszabadulása 26. évfordulójának ünnepségein. a delegációt a ferihegyi repülőtéren Móna Gyula, az mszmp kb osztályvezetőhelyettese, Gál Bálint, a külügyminisztérium főosztályvezetője, Matuz József, a nógrád megyei pártbizottság titkára, s az mszbt vezető munkatársai fogadták. ott volt sz. sz. Szatucsin, a budapesti szovjet nagykövetség tanácsosa. /mt1/

..-

bb 33. növekszik a kishatármenti forgalom - export-import osztályt hozott létre a szolnok-békés megyei élelmiszer és vegyiáru nagykereskedelmi vállalat

vld kz bh hgy

1971. április 8.

két alföldi megye csaknem egymillió lakosát ellátó szolnok-békés megyei élelmiszer és vegyiáru nagykereskedelmi vállalat a kishatármenti áruforgalom lehetőségét is kihasználja a kiskereskedelem áruválasztékának bővítésére. 1969-ben 30 millió forint értékű forgalmat bonyolítottak le a szomszédos országokkal. 1970-ben pedig már százharmincöt millió forint értékű árut cseréltek.

különösen a jugoszláv kishatármenti árucseréforgalom jelentős, mivel a jugoszláv kereskedelmi vállalatokkal közvetlen üzleti kapcsolatot sikerült kialakítani, megfelelő információkat kapnak a jugoszláv piacról, a keresletről és kínálatról egyaránt. az elmúlt időszakban több mint tíz millió palack sört hoztak be jugoszláviából, s ezzel a nyári főszezonban jelentősen enyhítették a hiányt. a vállalat a közvetlenül importált sört nyolc százalékkal olcsóbb fogyasztói árnak megfelelő nagykereskedelmi áron értékesítette, mint más importáló vállalatok. másik nagyobb tételként, mintegy három millió tasak, a fogyasztók körében kedvelt vegeta izesítőt hoztak be. a vállalat egyéb árucikkek mellett nagymennyiségű üvegpalackot szállított.

a külkereskedelmi vállalatok közvetítésével közvetlenül az ndk-ból, csehszlovákiából, lengyelországból és bulgáriából is szereztek be árucikkeket, míg csehszlovákiába és romániába a vállalat is küldött csereárut.

a reálisan növekvő kishatármenti forgalom lebonyolítására a vállalat létrehozta az export-import osztályát. dolgozói gondoskodnak az előzetes piackutatásról, a szükséges árualapok felkutatásáról, a tárgyalások és szerződések lebonyolításáról. /mt1/

14.08 bh

Tóth<sup>20</sup>

- 21 -

bb. 32. az országos tervhivatal a tervegyeztetések eredményeiről

1/sl/rj le hgy

1971. április 8.

az országos tervhivatal elnöke csütörtökön jelentést terjesztett a kormány elé a kgst-országokkal folytatott tervegyeztetések eredményeiről és a további feladatokról.

mint az országos tervhivatalban az mti munkatársának elmondották, a tervegyeztető tárgyalások valamennyi kgst-országgal sikeresen befejeződtek. ezuttal negyedik alkalommal egyeztettek öt éves terveiket, s a mostani tárgyalások több szempontból újabb előrelépést jelentettek. a tervegyeztetések koncepcióinak kidolgozásába mindenütt bevonták az érdekelt ágazatokat; a magyar tervhivatal erősen támaszkodott a minisztériumokra és az érdekelt vállalatokra. ez elősegítette a piackutatást, s lehetővé tette, hogy a vállalatok összehangolják elképzeléseiket a többi kgst-ország igényeivel, exportlehetőségeivel.

az országaink közötti együttműködés rugalmasabbá vált, ahol annak feltételei megértek, időnyerés céljából már a tervegyeztető tárgyalások befejezése előtt konkrét államközi megállapodásokat is aláírtak, például a magyar-lengyel kénegyezményt, a magyar-bolgár szódaegyezményt. közvetlenül a tervegyeztetések befejezése után létrejött a magyar-szovjet együttműködési megállapodás a papirkarton, az azbeszt és a foszfortartalmu nyersanyagok gyártó kapacitásainak létesítéséről, s aláírták a két ország olefingyártási egyezményét is. az új öt éves tervben egyébként is előtérbe került a kgst-országok között a termelési kooperáció és a gyártásszakosítás.

a tervegyeztetések alapján 1971 és 1975 között mintegy 50 százalékkal nő a forgalmunk a többi kgst-országgal. a megállapodások lényegében biztosítják a következő öt évre hazánk energia-és energiahordozó szükségletét, mégpedig olyan összetételben, ami lehetővé teszi energiasztruktúránk további korszerűsítését. kohászati alapanyagokból is többet vásárolhatunk a kgst-országokból, mint eddig. az együttműködés elősegíti a hazai alumíniumipar és a petrokémia nagyarányu továbbfejlesztését is. gépipari beruházásainkhoz az 1971 és 1975 közötti időszakra másfélszer annyi komplett berendezés importját egyeztetettük, mint amennyi az előző öt éves tervben realizálódott. jelentős mennyiségű tehervagont és tehergépkocsit ezenkívül korszerű mezőgazdasági gépeket is vásárolunk a baráti államokból.

gépipari exportunk a gyártmányszerkezet változásainak megfelelően alakul, vagyis kivitelünk növekszik közuti járművekből, főleg autóbuszokból, továbbá műszerekből és számítástechnikai eszközökből. bővülnek exportlehetőségeink mezőgazdasági és élelmiszeripari, valamint könnyűipari termékekből is.  
/folyt.köv./

14.10 rj

- 22 -

bb. 32. / az országos... 1. folyt./rj

szorosabbá válik a lakosságot közvetlenül érintő együttműködés is. hazánkban öt év alatt 29-30 százalékkal nő a fogyasztási alap, s ennél gyorsabb ütemben mintegy 40 százalékkal bővül a fogyasztási cikkek egyeztetett importja. személygépkocsiból például öt év alatt 315 000-et szerzünk be a kgst-országokból, kétszázezerrel többet, mint 1966-és 1970 között.

Legfontosabb partnerünk továbbra is a szovjetunió, a szocialista országokból származó nyersanyagoknak több mint kétharmadát itt szerezzük be. a szovjetunióból származó kőolajimportunk például az 1970. évi 4 millió tonnáról 1975-re hat és fél millió tonnára nő, földgázból 1975-ben egymilliárd köbmétert szállít a szovjetunió. bulgáriából a hagyományos termékeken kívül nagymennyiségű szódát - 1975-ben már 120 000 tonnát - importálunk. csehszlovákiából és lengyelországból továbbra is jelentős mennyiségű kokszot és kokszolható szenet az ndk-ból az eddiginél kétszeresre nagyobb mennyiségű káli műtrágyát, pvc-t, polietilént és mógumit szerzünk be. románia továbbra is szállít földgázt, évente mintegy 200 millió köbmétert. ezenkívül megkésztéri magyarországra számára faáru-exportját.

hazánk a szovjetunióba sokféle félkész- és késztermék között közuti járművet és jelentős mennyiségű zöldséget, gyümölcsöt, bulgáriába gépeket, fogyasztási cikkeket, csehszlovákiába az eddiginél jóval több alumíniumárut, lengyelországba a leg gépipari cikkeket, az ndk-ba mezőgazdasági és élelmiszeripari, ezenkívül alumíniumipari árukat, romániába hengerelt acélokat, alumíniumipari cikkeket szállít. mongóliában magyar szakemberek továbbra is részt vesznek geológiai kutatásokban, a természeti kincsek feltárásában.

az együttműködés további lehetőségeinek kérdését is vizsgálják. ezenkívül valamennyi kgst ország kívánatosnak tartja, hogy a tervegyeztetés folyamatosságának kialakítása érdekében már 1971-ben megkezdjék tárgyalásaikat az 1975 utáni együttműködés megalapozására. /mti/

..

14.15 rj

- 23 -

bb 34. elhunyt mohai béla,

bh hgy

1971. április 8.

a szocialista hazáért érdemrend kitüntettje, a párt és a munkásmozgalom régi harcosa. temetése április 10-én 13.30 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp VII. kerületi bizottsága

/mt1/

..-

bb 35. előregyártott elemek, műanyag, automatizálás a víz-  
ügyi építésben - országos ankét második napja szolnokon

vid kz bh hgy

1971. április 8.

A szerdán szolnokon megnyílt országos vízügyi műszaki fejlesztési ankét második napján, csütörtökön, a földmunkák gémesítésének helyzetével, az előregyártott elemek fokozottabb felhasználásával, az automatizálás, a számítástechnika alkalmazásának fontosságával foglalkoztak. Mint megállapították a vízügyi ágazat egyik hagyományos technológiája a földmunka. A negyedik ötéves terv vízügyi építő munkája során nem kevesebb, mint százhuszonhét millió köbméter földet kell megmozgatni. Több mint száz millió köbméter föld továbbítását szárazföldi földmunkagépekkel végzik, a többit pedig a hajdani „kubik munka” kéiktatásával korszerű hidromechanizációs technológiával mozgatják. A nagy feladat elvégzéséhez bővítik a gépparkot és termelékeny munkát végző gépláncokat alakítanak ki.

Az automatizálásról szólva elmondották, hogy a technikának a vízügyi munkákban is egyre nagyobb szerepe lesz a jövőben. A tiszai völgyében tiszai vízlépcső öntözőrendszerén már a legkorszerűbb automatizálási rendszerrel épül. Fontos feladat azonban, hogy minden egységnél azonos típusú automatikai rendszert alkalmazzanak, ez megkönnyíti a korszerű irányítást és a karbantartást, a javítást. A vízügy elsősorban az ipartól várja a technológiai berendezések fejlesztését és kivitelezését. A számítógépek alkalmazása is forradalmi változást jelent a vizgazdálkodás csaknem valamennyi területén, elsősorban a hidraulikai és a hidrológiai jelenségek magasabb, elméleti szintű megoldásában. A műszaki tervezésnél már jelenleg is használják a számítógépeket.

A vízügyi építésben fokozott követelmény az előregyártott elemek, alkalmazása. A földművek, partvédművek kialakításánál szerte a világon alkalmazzák az aszfalttechnológiát. E téren már hazánkban is eredményes fejlesztő munka van folyamatban többek között szolnok térségében. /mt1/

..-

- 24 -

14.25 bh

To 1500

bb 36. a győr-sopron megyei tanács vb ülése

vid kz bh hgy

1971. április 8.

A győr-sopron megyei általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek a megye kiskereskedelmi forgalmának több mint egyharmadát bonyolították le az elmúlt években. Az ipari, szolgáltatási üzemégaik teljesítményének értéke öt év alatt megduplázódott - állapították meg a győr-sopron megyei tanács végrehajtó bizottságának csütörtökön tartott ülésén. Mindezekhez hozzájárult, hogy az elmúlt tervidőszakban több mint harmincezer négyzetméterrel növelték kiskereskedelmi boltlátozatuk-  
... és vendéglátó egységeik alapterületét. Az új ötéves tervben a kiskereskedelmi forgalom erőteljes ütemű - mintegy 50-52 százalékos - növekedésével számolnak a szakemberek a megyében. Az áfész-ek felvásárlási tevékenysége még ennél is nagyobb arányban, mintegy 58 százalékkal növekszik. A következő öt évben teljesen meg akarják szüntetni a „fehér foltokat”, a kereskedelmileg ellátatlan területeket. Erre a célra a rendelkezésre álló fejlesztési alapból jelentős összeget tartálékoltak. /mt1/

..-

bb 37. megkezdődött a postások szakszervezetének IX. kongresszusa

t kf/kf ie bh hgy

1971. április 8.

Csütörtökön megkezdődött a postások szakszervezetének IX. kongresszusa. A tanácskozáson részt vett katonai István, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb osztályvezetője, földvári Aladár, a szot elnöke, somskői Gábor szot titkár és dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter.

A kongresszust dr. Zsuffa Szabolcs, a szakszervezet elnöke nyitotta meg, majd a központi vezetőségnek a szakszervezet elmúlt négy évi tevékenységét értékelő írásos jelentését Besenyei Miklós főtitkár szóbeli beszámolóval egészítette ki, amelyben a központi vezetőség a következő időszak legfontosabb feladatait határozta meg.

/folyt. köv./

14.38 bh

To 1515

- 25 -

37. / megkezdődött a ... folyt. bh

A beszámoló megállapította egyebek között, hogy az elmúlt tervidőszakban a tervezettnél nagyobb, 4.7 millió forint értékű beruházás valósult meg a postánál. s a forgalmuk 34.9 százalékkal növekedett. a kedvező eredmények mindenképp a postánál helytállását igazolják, még akkor is, ha egyes postai szolgáltatások megbízhatósága és minősége nem javult a kívánt mértékben, sőt bizonyos területeken romlott. nagy probléma, hogy a nagy feladatokhoz, a megnövekedett forgalomhoz nem rendelkezik a posta kellő anyagi, technikai feltételekkel. a hagyományos postai szolgáltatás tennivalóinak mindössze két százalékát végzik gépekkel. a műszaki fejlesztés hiányát nagy áldozatok árán eddig sikerült munkaerővel pótolni, azonban ez ma már nem lehetséges.

hangsúlyozta a beszámoló, hogy központi kérdésként kell tekinteni a lakosság jobb kiszolgáltatását. a megbízható, pontos munka, végrehajtott szolgálat helyzetének könnyítése érdekében a tervidőszakban megfelelő összeget kell fordítani a forgalmi szolgálat fejlesztésére, s a lakossággal közvetlenül kapcsolatban álló szolgáltatásoknál kell felhasználni a rendelkezésre álló létszámfejlesztési lehetőségeket. mivel az új dolgozók többsége szakképzetlen, a posta szakmai vezetésének és a szakszervezetnek nagy gondot kell fordítania a dolgozók képzésére, nevelésére. a beszámoló figyelmeztetett arra, hogy a postánál mindig lesz nehéz fizikai munka, éjszakai szolgálat, s munkaszüneti napokon is dolgozni kell. a szakszervezet arra törekszik, hogy az általános munkarendtől eltérő szolgálat, a kedvezőtlen munkaidőbeosztás ezentúl jobban jusson kifejezésre a bérezésben. a központi vezetőség álláspontja, hogy a tervidőszakban elsősorban a végrehajtott szolgálat bérét kell növelni, mindenképp előtti a felvételi, a kézbesítő, a külterületi kezelői szolgálatot ellátók keresetének nagyobbarányú javítására van szükség.

a posta a IV. ötéves tervben 7.4 millió forintot fordít szolgáltatásainak fejlesztésre, technikai színvonalának növelésére; kétszer annyit, mint az előző tervidőszakban. a központi vezetőség szerint emellett szükség van arra is, hogy a gazdasági vezetők a beruházási lehetőségeket, „toldják meg”, a munka jó megszervezésével, a belső lazaságok megszüntetésével. határozottabban követeljék meg a szolgálati rendet akkor is, ha ez a kedvezőtlen létszámhelyzet miatt ma nehezebb - a szakszervezet ebben támogatja a gazdasági vezetőket.

/folyt. köv./

- 26 -

14.45 bh Tó1515

bb 37. / megkezdődött... 2. folyt./ bh

a posta összes beruházásainak 3 százaléka jut szociális és kulturális célokra. a szakszervezet figyelmet fordít arra, hogy az összeget rendeltetésének megfelelően használják fel, s a szociális és munkásvédelmi beruházások a műszaki fejlesztéssel azonos elbírálás alá essenek, azonos fontossági sorrendet élvezzenek. ezen belül a szakszervezet elsősorban a családok és a gyógyújdítási lehetőségek bővítésére törekszik, több munkásszállás építését sürgeti és a postánál dolgozó többtízezer nő helyzetének könnyítésére szorgalmazza a gyermekelhelyezési lehetőségek bővítését.

a központi vezetőség beszámolója és a számvizsgáló bizottság jelentése után megkezdődött a vita./folyt. köv./

bb 38. rendelet a vállalatok kategóriába sorolásáról

1 sl/pá bzs 1e hgy

1971. április 8.

a magyar közlöny 23. száma közli a munkaügyi miniszter rendeletét a vállalatok kategóriába sorolásáról.

a rendelet egy, a közelmúltban megjelent jogszabályhoz kapcsolódik, amelynek nyomán módosítják a munkások és alkalmazottak alpbér- és besorolási rendszerét. a mostani intézkedés a vezető állásúak besorolását érinti.

az osztályvezetők és az ennél magasabb beosztásúak besorolása továbbra is a vállalat nagyságától, vagyis a létszámtól, a termelési értéktől és az állóeszközök értékétől függ, a kategóriák száma azonban eggyel csökken. ugyanakkor a felsőbb kategóriákba sorolás feltételei szigorúbbak lesznek, az eddiginél 30-50 százalékkal nagyobb termelési érték esetén kerülhetnek a vezető állásúak magasabb kategóriákba. így nagyobb lehetőség nyílik alpbérük differenciálására, a betöltött munkakör fontossága, illetve a felelősség szerint.

a korábbtól eltérően a jövőben nem a felügyeleti szerv sorolja kategóriákba a vállalatokat, hanem a közzétett feltételek alapján maguk a vállalatok terjesztik elő besorolási javaslatukat, s ezt utólag bírálja el az illetékes minisztérium. /mtl/

-.-

14.52/bzs

- 27 -

Tó1515

bb 39. elnyerte a „ kiváló, „ címet a toronyi művelődési ház  
vid/fm-ju hgy 1971. április 8.

csütörtökön rendeztek ünnepséget a vas megyei torony köz-  
ségben abból az alkalomból, hogy a művelődési ház elmúlt évi  
jó munkájával elnyerte a „ kiváló, „ címet.

az ünnepségen - amelyen résztvettek a szombathelyi járás  
vezetői is - bejelentették, hogy a „ kiváló, „ cím mellé a mű-  
velődési ház berendezéseinek fejlesztéséhez 15 ezer forintot is  
kaptak, s dícséretben, valamint tzezer forint anyagi támogatás-  
ban részesítették a községi könyvtárat is. /mti/

--

bb 40. hat-hat hónapi szabadságvesztés garázdaságért  
vidfm-ju hgy 1971. április 8.

goró gábor és orosz lukács miskolci lakosok múlt év  
októberében a miskolci katowice étteremben a szomszédos asz-  
tálnál ülökkel kötekedtek, majd amikor azok rendreutasították  
őket, ököllet támadtak rájuk h. jánost leütötték, s a földön  
fekvő embert megrugdalták. a dulakodásnak az étterem személyzete  
vetett véget.

a miskolci járásbírósg visszaesőként és egyúttesen  
elkövetett garázdaságban mondta ki bűnösnek goró gábort és orosz  
lukácsot, s ezért őket hat-hat hónapi szabadságvesztésre ítél-  
te.

az elítéltek enyhítésért fellebbeztek. /mti/

--

bb 41. középiskolai fizikatanárok országos ankétja győrről  
vid/.qfm-ju hgy 1971. április 8.

az eötvös loránd fizikai társulat győri csoportjának  
rendezésében csütörtökön háromnapos előadássorozat kezdődött  
győrről az ország középiskolai fizikatanáriainak részvételé-  
bel. az ankétot marx györgy akadémikus nyitotta meg, majd elő-  
adást tartott az anyag fejlődéstörténetéről.

/ folyt. köv./

15.45/ju

-28-

NA 1612

bb 41. / középiskolai... 1. folyt./-ju

a háromnapos programban a természettudományok integ-  
rációját tükröző hat előadás hangzik el a bolygó- és hold-  
kutatás módszereiről, eddigi eredményeiről, a kvantummecha-  
nika alkalmazhatóságáról a biológiában, a modern fizikai fi-  
lózofia kérdéseiről, a fizikai fogalmak kialakításának prob-  
lémáiról a középiskolákban. /mti

--

bb 42. 450 ágyas kórház épül szigetváron

vid/kz-ju hgy

1971. április 8.

baranya megye és pécs megyei jogú város főorvosiai  
csütörtökön tájékoztatót tartottak a hramadik ötéves tervben el-  
ért egészségügyi fejlődésről és a következő öt év programjáról.  
az eredmények közül kiemelkedik a csecsemőhalandóság és kora-  
szülés arányának jelentős javulása a megyében. az utolsó tíz  
évben ezen a téren baranya az utolsó helyeket foglalta el a me-  
gyék sorrendjében. a terhergondozás jobb megszervezésével, a ter-  
hespathológiai ellátás javításával, a koraszülött szállítás megol-  
dásával, az anya és csecsemővédelmi szervezet megerősítésével,  
megfelelő társadalmi aktivahálózat kialakításával sikerült el-  
érni, hogy az elmúlt évben már az országos átlagnál jobb volt  
ez a mutató. e munkát segíti a kiépült járási gyermekszakorvosi  
hálózat és a városokban működő nyolc körzeti gyermekszakorvos  
is.

baranya megye egészségügyi fejlesztésében nagyon jelentős  
időszak lesz a iv. ötéves terv. több mint tizszeresét költik beru-  
házásokra, reonstrukcióra, mint az elmúlt évtized alatt. az ilyen  
célra szánt 235 millió forintból folytatják pécsen a megyei  
kórház felújítását, korszerűsítését. szigetváron megkezdik a 450  
ágyas kórház építését, mohácson a kórházrekonstrukció keretében 90  
ágyas elme pavilon létesül. felépül az új köjál székház, ahol min-  
den tárgyi feltétel meglesz a tudomány mai állása szerint végzen-  
dő kutató és elemző munkához. megvalósul az új megyei gyógyszerak-  
tár korszerű laboratóriumokkal. bővül a harkányi gyógyfürdő kórház  
és 80 személyes új pavilont kap a bolyi egészségügyi gyermekott-  
hon. komlón új vradó állomás nyílik. a bölcsődei férőhelyek szá-  
ma százzal lesz több. a beruházásokon kívül sokrétű szervezési  
intézkedéssel javítják baranya lakosságának egészségügyi ellátását.  
/ folyt. köv./

15.50/ju

-29-

NA 1612

bb 42. / 450 ágyás... 1. folyt./-ju

pécsett a város egészségügyének fejlődésében nagy eredmény, hogy jelenteg már 22 gyermekörzeti orvos működik a városban. a III. ötéves terv építőipari kapacitáshiány miatt adós maradt 260 bölcsődei hellyel. a következő években ezt pótolják és ezekkel együtt összesen ötszázhuszsal gyarapodik a bölcsődei helyek száma. fejlesztik a járóbetegrendelést. a szakorvosi órák számát napi 120 órával bővítik. a korszerűsített belvárosi rendelőintézetben komplex szűrőállomást helyeznek el. /mti/

-.-

bb 43. magyar-török árucsereforgalmi jegyzőkönyv

t sz/pá-ju 1e hgy

1971. április 8.

e héten ankarában befejeződtek a magyar-török árucsereforgalmi vegyesbizottság tárgyalásai, amelyek eredményeként aláírták az 1971. április 1-től 1972. március 31-ig tartó időszakra a két ország közötti árucserét szabályozó jegyzőkönyvet. az árulistákon rögzített kontingensek összetértéke több mint 40 millió dollár.

tovább növekedtek a gépek, berendezések, többek között szerszámgépek, elektrmos acélolvasztó kemencék, mészművek törökországba irányuló exportjának lehetősége. a magyar exportlistán ezenkívül többek között vegyipari, kohászati, könnyűipari termékek, fotócikkek szerepelnek. törökországból gyapot, érc, cement, takarmánypogácsa, egyéb mezőgazdasági és könnyűipari termék érkezik.

a tárgyalófelek egyetértettek: a kapcsolatok további fejlesztése érdekében a mai követelményeknek megfelelő korszerű gazdasági megállapodás létrehozására törekednek, hogy 1972-től már ezen alapuljon az árucsereforgalom. ezért a közeljövőben a két ország képviselőinek magasabb szintű gazdasági megbeszéléseire kerül sor.

/ folyt. köv./

15.50/ju

-30-

MT 76<sup>20</sup>

L

bb 43. / magyar-török... 1. folyt./-ju

a tárgyalásokról szóló jegyzőkönyvet magyar részről kozsla andrás, a külkereskedelmi minisztérium osztályvezetője, török részről turgut carikli, a kereskedelmi minisztérium elnökhelyettese írta alá. az aláírásnál jelen volt mazlum ataman, a török kereskedelmi minisztérium államtitkára. ott volt zagon györgy, hazánk ankarai nagykövete. /mti/

-.-

bb 44. a szovjet űrhajósok. és tudósküldöttség látogatása csongrád megyében

vid/fm-ju hgy

1971. április 8.

a hazánkban tartozkodó szovjet űrhajós- és tudósküldöttség tagjai közül v.i. jazdovszkij professzor, űrbiológus, b. jegorov, a szovjetunió hőse, a vosztok 1. űrhajóval végrehajtott csoportos űrrepülés egyik részvevője és j.rilov, a szovjetunió tudományos akadémija űrkutatási intézetének tudományos titkára csütörtökön csongrád megyébe látogaott. a delegációt vidéki útjára elkísérte i.i. bagyul, a szovjetunió budapesti nagykövetségének első titkára, dr. lévai jános, az msztb országos elnökségének tagja, és marjanek ferenc, az msztb országos központjának osztályvezetője.

a vendégeket csongrád és békés megye határán, székkutas község közelében csongrád megye párt- és állami vezetői ünnepélyesen fogadták. a szovjet delegáció tagjait török lászló, a csongrád megyei tanács vb elnöke köszöntötte.

a megyeszékhelyre, szegedre érkező küldöttség a déli órákban felkereste a csongrád megyei pártbizottság székházát, ahol győri imre, a megyei pártbizottság első titkára ismertette csongrád megye gazdasági és kulturális életét, majd v. i. jazdovszkij mondott köszönetet a baráti fogadtatásért. /folyt. köv./

16.15/ju

MT 76<sup>25</sup>

Törökország

-31-

bb 55. intézkedések az atomsorompó-szerződés végrehajtására

1 sl/mm/ny ie hgy

1971. április 8.

Mint ismeretes, hazánk is csatlakozott az atomsorompó-szerződéshez, amelynek célja a nukleáris fegyverek további terjedésének megakadályozása. A szerződésben - más atomfegyverrel nem rendelkező államok között - hazánk is vállalta, hogy a szerződés betartásának ellenőrzéséről egyezményt köt a bécsben székelő nemzetközi atomenergia ügynökséggel. Az atomsorompó-szerződés ugyanis előír az atombombák és más nukleáris robbanószerkezetek létrehozásához szükséges hasadó anyagokkal kapcsolatos korlátozásokat és ellenőrzéseket. Ilyen hasadóanyagokkal - uránnal, plutóniummal, fórlummal - az atomfegyvernélküli országok is rendelkeznek, mi például békés célokra, kísérletekhez használjuk fel ezeket az anyagokat.

A szerződés azt is kimondja, hogy atomfegyverrel nem rendelkező államoknak csak akkor szabad szállítani nukleáris anyagot vagy annak előállítására szolgáló speciális berendezéseket, ha azokat az illető országokban a nemzetközi atomenergia ügynökség úgynevezett biztosítéki ellenőrzése alá helyezik.

Hazánk kinyilvánította készségét a biztosítéki egyezmény megkötését szolgáló tárgyalások megindítására. A nemzetközi atomenergia ügynökség kormányzótanácsának különbizottsága elkészítette a tárgyalási alapként szolgáló egységes mintaszöveget. E bizottság munkájában tevékenyen részt vett Straub f. Bruno professzor, a magyar tudományos akadémia alelnöke, aki a tárgyalások során számos ülésen a bizottság elnöki tisztét töltötte be. A bizottság végül is olyan szöveget terjesztett az ügynökség kormányzótanácsa elé, amely biztosítja a nukleáris anyag feletti ellenőrzés kellő hatékonyságát, ugyanakkor az érintett országokra nem ró túlzott terheket. Hazánk is e mintaszöveg alapján folytatja a közeljövőben az érdemi tárgyalásokat az atomenergia ügynökséggel.

A nukleáris anyagokra vonatkozó kötelezettségvállalások egyébként szükségessé teszik az anyagok nyilvántartására és mozgásuk ellenőrzésére alkalmas hazai rendszer kiépítését. E rendszer megteremtésével, továbbá a biztosítéki egyezmény létrehozását szolgáló tárgyalások folytatásával bizta meg a csütörtöki ülésen a kormány az országos atomenergia bizottság elnökét./mti/

16.25/ny

-32-

MT 1600

bb. 45. ülésük a közalkalmazottak szakszervezetének 7. kongresszusa

t hi/gg/zs/il hgy

1971. április 8.

Csütörtökön az újvárosháza dísztermében megkezdődött a közalkalmazottak szakszervezetének 7. kongresszusa. A kétnapos tanácskozás megnyitó ülésén részt vett óvári Miklós, az MSZMP központi bizottságának titkára, Kisházi Ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, dr. Timár Mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese, Lázár György munkaügyi miniszter, Gál László, a SZOT titkára, jelen voltak az érdekelt országos hatáskörű szervek vezetői, a fővárosi, a megyei és a megyei jogú városi tanácsok vb elnökei, a társadalmi szervek képviselői.

Dr. Prieszöl Olga, a szakszervezet főtitkára terjesztett elő a legutóbbi kongresszus óta végzett munkáról készített jelentést. Megállapította, hogy elvégzett munkája alapján eredményes négy esztendő tudhat maga mögött a magyar közszolgálat.

A szocializmus teljes felépítésének feladatai sorában szükségszerűen előtérbe kerül az állami élet, a szocialista demokrácia szélesebb körű kibontakoztatása. A fejlődés már korábban megindult, s a X. pártkongresszuson megfogalmazott tennivalók e folyamat gyorsítását tüzték ki célul. Ez kifejezésre jut például a választójogi, valamint az új tanácstörvény megalkotásában. A szocialista demokrácia fejlesztésének legközvetlenebb feladatai ma azt jelentik, hogy mindenki számára biztosítani kell a vélemény-nyilvánítás jogát a társadalom átfogóbb, illetve helyi jellegű kérdéseiben, még pedig ott, ahol erre a legközvetlenebb a lehetőség: a munkahelyen és a lakóterületen. A szakszervezeti mozgalomnak elő kell mozdítania hogy az állampolgárok sokoldalúan gyakorolhassák alkotmányos jogaikat, s részt vehessenek az állami szervek tevékenységében és ellenőrzésében.

A szakszervezet fontos politikai feladatának tartja, hogy még erőteljesebben részt vállaljon az államapparátus és a lakosság közötti közvetlen kapcsolatának megteremtésében, a hivatali bürokrácia elleni harcban. Ugyanakkor a lakosság tömegei körében nagyobb tekintélyt kell biztosítani a hatósági munkának, több megbecsülést az ezt végző közhivatalnokoknak.

Az állami élet fejlesztésének másik fontos követelménye a hatósági ügyintézés színvonalának emelése. Fontos ez azért is, mert széles és közvetlen lehetőséget nyújt az államszervezet és az állampolgárok találkozására.

/folyt.köv./  
16.20/11

- 33 -

MT 1600

bb. 45./ ülészik .... folyt./ il

a tanácsi szervek például évente mintegy 20 millióügyirattal foglalkoznak, ezek többsége az állampolgárok egyéni problémáival kapcsolatos, az államigazgatási munka állandó tökéletesítése ezért elsőrendű politikai érdek.

részletesen foglalkozott a beszámoló a szakszervezethez tartozó sokféle hivatal, intézmény - köztük a tudományos kutató intézetek, a fegyveres testületek polgári alkalmazottait tömörítő szervek - problémáival a közszolgálatban dolgozók helyzetével, s hangsúlyozta: sokrétű tevékenységét a közalkalmazottak több mint százötvenezeres táborának hathatós támogatásával végezte a szakszervezet az eddigiekben is, s ezt az odaadó munkát - amelyért köszönet jár a szervezett dolgozóknak - várja és kéri a jövőben is a mozgalom minden aktív tájától, a hivatalok, intézmények minden dolgozójától.  
/folyt.köv./

x x x  
bb. 48. kitüntetések

gk/zs/il hgy

1971. április 8.

a népköztársaság elnöki tanácsa bartik andrásnak, az ország budapesti bizottsága alosztály vezetőjének, dr. gergely károlynak, a schöpf-merei kórház igazgató-főorvosának, kovács emilnek, - csepel vas és fémművek tanácsadójának, poór józsefnek, a medicor művek röntgengyára igazgatójának eredményes munkásságuk elismerésül, nyugállományba vonulásuk alkalmából; thury zsuzsa irónőnek, írói munkássága elismerésül, 80. születésnapja alkalmából, dr. sándor pálnak, a filozófiai tudományok doktorának, az eötvös loránd tudományegyetem tanárának, székvezető egyetemi tanárának eredményes munkássága elismerésül, 70. születésnapja alkalmából gerevich-lászló kossuth-díjasnak, a magyar tudományosakadémia levelező tagjának a magyar tudományos akadémia régészeti intézete igazgatójának eredményes munkássága elismerésül, 60. születésnapja alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetéseket losonczi pál az elnöki tanács elnöke adta át./mti/

16.25/11

M-16<sup>II</sup>



bb 46. megkezdődött a 11. anyag- és energiaáramlási ankét

t ms/mm-ju zs hgy

1971. április 8.

csütörtökön a magyar tudományos akadémián megkezdődött a 11. anyag- és energiaáramlási ankét. szádeczky-kardoss elemér akadémikus megnyitó előadásában összegezte a két évvel ezelőtt rendezett első ankét eredményeit. a mostani tanácskozás témái - a kárpát medence meteorológiai viszonyai, folyadék- és vízforgalma olyan szempontból is jelentősek, mert ezek a kutatások tisztázhatják, hogy a hazánkban nagy számmal található melegvízforrások meteorológiai vagy földszerkezeti tényezőkre vezethetők-e vissza, s előrejelzéseket adhatnak az olaj és a földgáz földalatti vándorlásáról, elősegíthetik a helyes vízgazdálkodást.

a tanácskozást pénteken folytatják . /mti/

..-

bb 51. emlékezés gagarinra - ,, a szovjet űrkutatás napjai,,  
békés megyében

vid-fm/mné-ju hgy

1971. április 8.

,, a szovjet űrkutatás napjai,, címmel gazdag programot állított össze a tit békés megyében. neves tudósok, történészek tartatnak előadásokat a viharos városokban, falvaiban, tanyavilágában az űrkutatás eredményeiről, és fejlődéséről. üzemekben, intézményekben, értelmiségi klubokban réteg találkozókon emlékeznek meg a garainról, a világ első űrpilótájáról.

az eseménysorozat ünnepi megnyitójára csütörtökön vésztő n kerül sor a községi művelődési házban, ahol ,, a kozmosz küszöbén,, címmel márki zay lajos csillagász tartott előadást. /mti/

..-

16.40/ju

-35.

M-16<sup>II</sup>

..-

- 34 -

bb 49. a magyar-ndk kulturális munkaterv

mm-ju zs hgy

1971. április 8.

keretében csütörtökön film-együttműködési megállapodást írt alá budapesten az ndk filmfőigazgatóságának vezetője, gerd springfeld és a művelődésügyi minisztérium filmművészeti főosztályának vezetője, dr. ujhelyi szilárd. /mti/

--

bb 52. a múzeumok

pd-ju zs hgy

1971. április 8.

április 10-án és 11-én nyitva, április 12-én és 13-án zárva tartanak. /mti/

--

bb 53. a mtesz somogy megyei szervezetének választmányi ülése kaposvárott

vid/fm-ju hgy

1971. április 8.

csütörtökön kaposvárott tartotta kibővített választmányi ülését a mtesz somogy megyei szervezete, az ülésen, nagy miklós, az mszmp központi bizottsága tudományok közoktatási és kulturális osztályának vezetője a tudomány politika aktuális kérdéseiről tartott előadást. ezt követően deák ferenc, a mtesz titkára tájékoztatta a választmány tagjait és a meginvitt vendégeket a szervezet munkájáról és további terveiről.

/mti/

--

16.30/3u

-36-

MA 1700

bb 47. rendőrségi hírek

pd/ny zs hgy

1971. április 8.

pestlőrincen, a vasut utca és a paula utca kereszteződésében a sorompó nélküli vasuti átjáróban figyelmetlenül ment a síneken vaskó józsef, 74 éves nyugdíjas, budapesti lakos és a kecskemét-budapest között közlekedő személyvonat halálra gázolta.

védőöv nélkül dolgozott budapesten a viii. kerület prater utca 9. szám alatti három emeletes ház tetején heidum györgy, 22 éves kéményszigetelő, budapesti lakos. a kéményseprő-palló eltörtött alatta, s a szerencsétlen ember a ház udvarán lévő kamrára zuhant. életveszélyes állapotban szállították kórházba.

a xiv. kerületben, a bosnyák tér 3. szám előtt hegedüs péterné 72 éves nyugdíjas, budapesti lakos figyelmetlenül lépett egy 62-es villamos elé, amely elgázolta. súlyos sérüléssel vitték kórházba.

az v. kerületben, a báthory utca és a rosenberg-házaspár utca kereszteződésénél jász suba béla 27 éves gépkocsivezető egy vállalati autóbusszal szabálytalan tolatás közben elütötte megyesi anna 75 éves nyugdíjas, budapesti lakost, aki a baleset következtében súlyosan megsérült. az autóbusz vezetője ellen eljárás indult.

a xix. kerületben a vöröshadsereg utja és a széchenyi utca torkolatánál tóth istván 28 éves gépkocsivezető budapesti lakos személygépkocsival elütötte özv. mulek józsefné, 81 éves nyugdíjas, budapesti lakost. az idős asszony súlyosan megsérült, a figyelmetlen vezető ellen eljárás indult.

a ix. kerületben, az üllői ut és a száva utca kereszteződésénél felhalmi károly 27 éves gépkocsivezető ráckevei lakos személygépkocsival nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy motorkerékpárral. a baleset következtében kárpát györgy 24 éves egyetemi hallgató, a motorkerékpár vezetője súlyosan megsérült. a személygépkocsi vezetője ellen eljárás indult.

a xix. kerületben a vöröshadsereg utja és a simonyi utca kereszteződésénél héjjas lászló 48 éves segédmunkás, budapesti lakos körültekintés nélkül szaladt át az uttesten és elütötte egy személygépkocsi. a gyalogos súlyosan megsérült. /mti/

16.40/ny

-37-

MA 1710

bb 54. megkárosították a fogyasztókat

vid/fm/ny hgy

1971. április 8.

az utasellátó vállalat pécsi üzeméhez tartozó III. osztályú biztró hat dolgozója ügyében ítélték a pécsi járásbíró. az étel- és italféleket árusító, szabadkassza rendszerű üzletben a vádlottak a megengedettnél magasabb áron értékesítettek bizonyos élelmiszereket. zárás után a többletbevétel kiemelték a kasszából és elosztották. így összesen 15.648 forint jogtalan haszonhoz jutottak. a bíróság hegedüs tivadarnét tíz hónapi szabadságvesztésre, ezeröttszáz forint pénzbüntetésre ítélte és két évre eltiltotta az eladói foglalkozástól. szirmai mártát hat hónapi szabadságvesztésre ítélték és az eladói foglalkozástól egy évre eltiltotta. Lénmann Istvánnét nyolc hónapi szabadságvesztésre, Kecskeméti Józsefnét nyolc hónapi szabadságvesztésre és az eladói foglalkozástól való két évi eltiltásra, Dürmann Konrádnét pedig hat hónapi szabadságvesztésre ítélte. Zsidó Istvánt az ellene emelt vád alól felmentették, de szabálysértés miatt ezer forint pénzbírsággal sújtották. a szabadságvesztések végrehajtását a pécsi járásbíró három évi próbaidőre felfüggesztette.

az ügyész három napi gondolkodási időt jelentett be. Zsidó István három napi gondolkodási időt kért. a többi elítélte és védők az ítéletet tudomásulvették.

x x x

ugyancsak vásártókat károsított meg és így jogtalan haszonhoz jutott Kovácsévics Márkné, aki a pécsszabolcsi mék zöldség-üzlet vezetője volt. ezért a pécsi járásbíró négy hónapi szabadságvesztésre ítélte és mellékbüntetésként az üzletvezetői foglalkozástól két évre eltiltotta. a szabadságvesztés-büntetés végrehajtását három évi próbaidőre felfüggesztette a pécsi járásbíró. /mti/

--

bb 56. megrendezik a bács-kiskun megyei képzőművészek budapesti tárlatát

vid/fm/ny hgy

1971. április 8.

a bács-kiskun megyében élő és alkotó képzőművészek, valamint a tanácsi népművelők részvételével csütörtökön tanácskozást rendeztek Kecskeméten. Tóth Miklós, az MSZMP központi bizottságának munkatársa tartott előadást a képzőművészet időszerű kérdéseiről, amit vita követett az alkotásról, a képzőművészeti kritikáról, a közönség-igényről és más aktuális problémákról. Gála János megyei népművelési csoportvezető két bejelentést tett a tanácskozáson: ez év decemberében újra megrendezik az alföldi megye képzőművészeinek hagyományos téli tárlatát, 1972-ben pedig a képzőművészeti lektorátus támogatásával a budapesti Ernst Múzeumban nyitnak kiállítást a bács-kiskun megyei képzőművészek alkotásai-ból. /mti/

16.50/ny

-38-

NF 1710

mti hivatalos közlemények

1971. április 8.

bb. 50. a minisztertanács ülése

ny/hgy

1971. április 8.

a kormány tájékoztatási hivatala közli: a minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

a minisztertanács titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány munkaprogramot fogadott el azokról a központi állami feladatokról, amelyek az MSZMP X. kongresszusának határozatából, a kongresszuson elhangzott referátumból és hozzászólásokból adódnak. a kormány felkérte a minisztereket és az országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy az elfogadott munkaprogramban szereplő feladatok kidolgozásáról, a javaslatok benyújtásáról folyamatosan gondoskodjanak, s a kongresszus anyagait irányító munkájuk során tartsák szem előtt. a kormány évente áttekinti a munkaprogramban szereplő feladatok végrehajtását.

apró Antal, a minisztertanács elnökhelyettese beszámolt a magyar-román gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság IX. üléséről, amelyet március 29-31. között Bukarestben tartottak. a bizottság az országaink közötti barátság és a kölcsönös érdekek alapján az együttműködés további kiterjesztésében állapodott meg a gépipar, a vegyipar, a kőolajipar, az energiaipar, az építő- és építőanyagipar, az öntözéses gazdálkodás és más ágazatok terén. ugyanakkor megállapodás született a termelési kooperációs és szakosítási kapcsolatok fejlesztésére. a kormány a jelentést és a tárgyalásokról készített jegyzőkönyvben foglaltakat jóváhagyólag tudomásul vette, egyben utasította az illetékes minisztereket, hogy gondoskodjanak a kooperációs és szállítási lehetőségek maradéktalan valóra váltásáról.

/folyt köv/  
15.20/ny

-1-

NF 1540

bb 50. / a minisztertanács .....1.folyt/ny

Dr. Timár Mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese a vállalati felügyelő bizottságok munkájának értékeléséről nyújtott be előterjesztést. A kormány megállapította, hogy a felügyelő bizottságok működése is hozzájárult az irányítási és ellenőrzési tevékenység javításához. E hasznos munka tartalmasabbá és eredményesebbé tétele érdekében a kormány határozatban rögzítette azokat az irányelveket, melyeket a felügyelő bizottságok működésének továbbfejlesztése során az érdekelt minisztereknek és az országos hatáskörű szervek vezetőinek figyelembe kell venniük.

A külügyminiszter beszámolt Ivan Basev, bolgár külügy miniszter március 22. és 26. között Magyarországon tett hivatalos látogatásáról és a vele folytatott tárgyalásokról. A baráti légkörben lefolytatott megbeszéléseken - amelyek a kétoldali kapcsolatokon kívül felölelték a szocialista országok együttműködésével, a varsói szerződés erősítésével, a KGST-országok gazdasági integrációjának továbbfejlesztésével kapcsolatos kérdéseket, továbbá a legfontosabb nemzetközi problémákat is - a felek álláspontját az érintett kérdésekben nézetazonosság jellemezte. A kormány megleléssel állapította meg, hogy a látogatás és a tárgyalások jelentősen hozzájárultak a két nép hagyományos, testvéri barátságának további elmélyítéséhez.

A minisztertanács megvitatta és elfogadta az országos tervhivatal elnökének jelentését a KGST-országokkal folytatott 1971-1975. évi kétoldali tervegyeztetés eredményeiről, tapasztalatairól és a további feladatokról. A beszámoló megállapítja: a tervegyeztetés keretében 1975-re, 1970-hez képest mintegy 50 százalékos forgalomnövekedés várható. A Szovjetunió kiemelkedő szerepet tölt be mind az alapvető nyersanyagokkal és energiahordozókkal való ellátottságunk, mind exporttermékeink értékesítése szempontjából.

A gépipari exportszállítások egyeztetése - összhangban központi programjainkkal - kedvezően befolyásolja fejlesztési elképzeléseinket, a gépkivitelben belül növekszik az autóbuszok, a műszerek és a számítástechnikai eszközök részaránya. Komplette be- rendezésekből az 1971-1975. évekre másfélszer több importot egyeztetünk, mint az előző öt éves tervben.

/folyt köv/  
15.25/ny

-2-

*KF*

*Agus*

bb 50. / a minisztertanács .....2.folyt/ny

Mezőgazdasági, élelmiszeripari és könnyűipari termékeink exportlehetőségei kedvezően bővülnek. Az alapanyagok területén több termékénél sikerült kölcsönös érdekekre alapozott elgondolásokot megvalósítani, egyes anyagoknál öt évnél hosszabb időszakra biztosítani beszerzéseinket. A tervegyeztetés során néhány hosszabb távú tartós termelési együttműködés alakult ki, s előrehaladás történt a gyártásszakosítás területén is.

A nehézipari miniszter jelentést tett a március 26. és április 2. között folytatott iraki tárgyalásairól. A magyar és az iraki delegáció - mindkét fél közös érdekeinek megfelelően - megbeszéléseket folytatott a két ország közötti olajipari együttműködés kiszélesítéséről. A kormány a jelentést tudomásul vette.

A külügyminiszter és az országos atomenergia bizottság elnökeinek közös előterjesztése alapján a kormány megvitatta a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló, úgynevezett atomsorompó-szerződés végrehajtásával kapcsolatos teendőket. A minisztertanács a jelentést tudomásul vette, s az országos atomenergia bizottság elnökét megbizta a nemzetközi atomenergia üynökséggel kötendő biztosítéki /ellenőrzési/ egyezmény létrehozására irányuló tárgyalások folytatásával és a hazai feladatok koordinálásával.

A közlekedés- és postaügyi miniszter arról számolt be, hogy az „Életbiztonság a tengeren”, elnevezésű nemzetközi egyezményből - amelyhez hazánk is csatlakozott - milyen feladatok ellátása hárul a kormányra. A minisztertanács megbizta a közlekedés- és postaügyi minisztert, hogy a belföldi- és a külügyminiszterrel egyetértésben - külföldi intézmények, szervezetek és személyek részére meghatalmazást adjon műszaki és üzembiztonsági vizsgálat, valamint ellenőrzés gyakorlására, továbbá e körben bizonyítványok kiadására.

A belügyminiszter előterjesztése alapján a kormány rendeletet hozott az államtitok és a szolgálati titok védelmének újabb szabályozására. A rendelet az államtitokok körének korszerűsített meghatározását adja, egységesen rendezi az államtitok, illetve a szolgálati titok védelmének elveit, összefoglalja, módosítja és kiegészíti az erre vonatkozó korábbi kormányrendeleteket.

/folyt köv/  
15.35/ny

-3-

*MF 15.35*

bb 50. / a minisztertanács .....3.folyt/ny

a központi statisztikai hivatal elnöke, az országos tervhivatal elnöke, a pénzügyminiszter és a minisztertanács tanácsai hivatala elnöke közös javaslatot terjesztett elő a tanácsok információs rendszerének továbbfejlesztéséről. az új tanácsstörvény, valamint a területi tervezés és tervek rendszerére vonatkozó korábbi kormányhatározat végrehajtása szükségessé teszi, hogy a tanácsok feladataik ellátásához megfelelő információkkal rendelkezzenek. ennek érdekében a kormány határozatot hozott, mely részletesen megszabja az információszolgáltatás rendjét, s az egyeztetett adatok alapján lehetőséget nyújt arra, hogy a tanácsok a tények ismeretében hozzanak döntéseket, dolgozzák ki fejlesztési, területrendezési terveiket.

a minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalta. /mti/

..

-4-

15.37/ny

NA 1537

bb 57. nagygyűlésen találkozott a xii. kerületi választókkal bugár jánosné

t gy/pá/ny zs hgy

1971. április 8.

csütörtökön délután a xii. kerületben a mom szakasits árpád művelődési házban került sor választási nagygyűlésre, amelyen bugár jánosné, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkár-helyettese, a főváros 49-es választókerületének képviselő jelöltje találkozott a választókkal.

az ünnepi díszbe öltöztetett színházteremben ott voltak a környező gyárak, intézmények, a közlekedési építő vállalat, a posta vezérigazgatóság, a jános kórház, a központi fizikai kutató intézet, a magyar optikai művek munkáskollektíváinak küldöttei, a kerület lakosságának képviselői. dr. reischl antal, a hnf budapesti bizottsága alelnökének megnyitó szavai után bugár jánosné lépett a mikrofon elé. szólt a kerületnek a legutóbbi választások óta elért fejlődéséről, gyarapodásáról, a helyi és az országos gondokról, tervekről egyaránt. ezt követően számos hozzászólás hangzott el. /mti/

..

bb 58. magyar-román kiadói együttműködésről

k tf/zt/ny zs hgy

1971. április 8.

szóltó jegyzőkönyvet írt alá budapesten dr. marczali lászló, a művelődésügyi minisztérium kiadói főigazgatóságának vezetője, és alexandru siperco, a román művelődési és művészetügyi állami bizottság könyvközpontjának igazgatója. a jegyzőkönyvben - amelyet egy hétig tartó tárgyalás után állítottak össze - a közös könyvkiadás 1971. évi programját rögzítették. /mti/

..

bb 59. híradás 200 képpel a finn iparművészetről

i tf/tr/ny zs hgy

1971. április 8.

különlétes kiadvány került a boltokba a képzőművészeti kiadó jóvoltából: „ finn iparművészet, a címe, s az érdekessége, hogy ez az első magyar munka a rokonnép világszerte elismert forma-kulturájáról. dr. koós judit kandidátus, az iparművészeti történeti kutatások nemzetközileg ismert szakembere finnországi tanulmányútjának értékes dokumentumaként állította össze a tanulmánykötetet, amelyhez mintegy 200 képet mellékel, bizonyításként annak, hogy az élenjáró finn formakultúra a célszerűség, a szépség és a korszerűség összhangját teremti meg. /mti/

17.00/ny

..  
-39-

NA 1700

bb 50. / a minisztortanács .....3.folyt/ny

a központi statisztikai hivatal elnöke, az országos tervhivatal elnöke, a pénzügyminiszter és a minisztortanács tanácsai hivatala elnöke közös javaslatot terjesztett elő a tanácsok információs rendszerének továbbfejlesztéséről. az új tanácsstörvény, valamint a területi tervezés és tervek rendszerére vonatkozó korábbi kormányhatározat végrehajtása szükségessé teszi, hogy a tanácsok feladataik ellátásához megfelelő információkkal rendelkezzenek. ennek érdekében a kormány határozatot hozott, mely részletesen megszabja az információszolgáltatás rendjét, s az egyeztetett adatok alapján lehetőséget nyújt arra, hogy a tanácsok a tények ismeretében hozzanak döntéseket, dolgozzák ki fejlesztési, területrendezési terveiket.

a minisztortanács ezután egyéb ügyeket tárgyalta. /mti/

-. -

-4-

15.37/ny

NA 15.37

bb 57. nagygyűlésen találkozott a xii. kerületi választókkal bugár jánosné

t gy/pá/ny zs hgy

1971. április 8.

csütörtökön délután a xii. kerületben a mom szakasits árpád művelődési házban került sor választási nagygyűlésre, amelyen bugár jánosné, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkár-helyettese, a főváros 49-es választókerületének képviselő jelöltje találkozott a választókkal.

az ünnepi díszbe öltöztetett színházteremben ott voltak a környező gyárak, intézmények, a közlekedési építő vállalat, a posta vezérigazgatóság, a jános kórház, a központi fizikai kutató intézet, a magyar optikai művek munkáskollektívájának küldöttei, a kerület lakosságának képviselői. dr. reischl antal, a hnf budapesti bizottsága alelnökének megnyitó szavai után bugár jánosné lépett a mikrofon elé. szólt a kerületnek a legutóbbi választások óta elért fejlődéséről, gyarapodásáról, a helyi és az országos gondokról, tervekről egyaránt. ezt követően számos hozzászólás hangzott el. /mti/

-. -

bb 58. magyar-román kiadói együttműködésről

k tf/zt/ny zs hgy

1971. április 8.

szóló jegyzőkönyvet írt alá budapesten dr. marczali lászló, a művelődésügyi minisztérium kiadói főigazgatóságának vezetője, és alexandru siperco, a román művelődési és művészetügyi állami bizottság könyvközpontjának igazgatója. a jegyzőkönyvben - amelyet egy hétig tartó tárgyalás után állítottak össze - a közös könyvkiadás 1971. évi programját rögzítették. /mti/

-. -

bb 59. híradás 200 képpel a finn iparművészetről

l tf/tr/ny zs hgy

1971. április 8.

különleges kiadvány került a boltokba a képzőművészeti kiadó jóvoltából: „ finn iparművészet, „ a címe, s az érdekessége, hogy ez az első magyar munka a rokonnép világszerte elismert forma-kulturájáról. dr. koós judit kandidátus, az iparművészet-történeti kutatások nemzetközileg ismert szakembere finnország tanulmányutjának értékes dokumentumaként állította össze a tanulmánykötetet, amelyhez mintegy 200 képet mellékel, bizonyításként annak, hogy az élenjáró finn formakultúra a célszerűség, a szépség és a korszerűség összhangját teremti meg. /mti/

17.00/ny

-. -  
-39-

NA 17.00

bb 44. szovjet űrhajós- és tudósküldöttség látogatása  
csongrád megyében.....folyt/ny

vid/m/ny la

1971. április 8.

a szovjet vendégek délután ellátogattak a magyar kábelművek szegedi gyárába, ahol a művelődési teremben magyar-szovjet barátsági nagygyűlést tartottak, a rendezvényen résztvettek több szegedi üzem munkásküldöttségei, a szovjet űrhajósok és űrhajók nevét viselő munkabrigádok tagjai is. elsőnek a gagarin nevét viselő szegedi általános iskola diákjai orosz nyelven köszöntöttek a szovjet küldöttség tagjait. kakuszi gézának, a szegedi kábelüzem igazgatójának megnyitó szavai után sipos géza, a szegedi városi pártbizottság első titkára ünnepi beszédben méltatta a szovjet űrkutatás sikereit, hazánk és a szovjet-unió együttműködésének jelentőségét

a nagygyűlésen felszólalt b. jegorov űrhajós is. ezt követően a szegedi kábelgyár dolgozóinak nevében oskó lajosné, az üzemi pártszervezet csucstitkára bejelentette: kéri, hogy az üzem kollektíváját nyilvánítsák a magyar-szovjet baráti társaság tagcsoportjává. ezután az elnöklő kakuszi géza javaslatára a résztvevők elhatározták, hogy táviratban köszöntik az szkp 24. kongresszusát.

a lelkes hangulatu üzemi gyűlés után a vendégek szegedi felsőoktatási intézményekbe, kutatóintézetekbe látogattak el.

innen felhasználható 20 óraker!

b. jegorov űrhajós, az orvostudományok kandidátusa a szegedi orvostudományi egyetemet, j. rilov, a fizikai és a matematikai tudományok kandidátusa a szegedi józsef attila tudományegyetem bolyai intézetét, v.i. jazdovszkij, az orvostudományok doktora pedig az mta napokban felavatott új szegedi biológiai központját kereste fel. a vendégeket az intézmények állami vezetői, a szegeden dolgozó akadémikusok, neves kutatók fogadták és baráti beszélgetésen adtak tájékoztatást munkájukról.

a szovjet delegáció tagjai az esti órákban városnéző sétán ismerkedtek szegeddel. b. jegorov a vörös csillag filmszínházban résztvett a,, az évszázad riportja,, című, a szovjet űrkutatásról szóló film vetítésén./mti/

17.15/ny

-40-

MF 1720

bb 60. választási nagygyűlések vidéken

ö vid/fm-ju hgy

1971. április 8.

dr. ajtai miklós - zalaegerszegen

dr. ajtai miklós, a kormány elnökhelyettese csütörtökön zalaegerszegen látogatta. a párt- és tanácsi vezetők - többek között varga gyula, a megyei pártbizottság első titkára, és pukánszky ferenc, a városi pártbizottság első titkára - társaságában felkereste a zala butorgyárat, majd megtekintette a híres felumzeumot, és az országos olajipari múzeumot. - délután a hazafias népfront zalaegerszegi városi bizottsága választási nagygyűlést rendezett, amelyen megjelentek a város és zala megye párt-, állami és társadalmi szerveinek képviselői is. a nagygyűlésen résztvevő több ezer zalaegerszegi lakos előtt dr. ajtai miklós, a kormány elnökhelyettese mondott beszédet.

x x x

dr. horváth istván - ózdon

a hazafias népfront ózdi városi bizottsága, valamint a városi-üzemi kisz-bizottság az elő választó fiatalok részvételével rendezett nagygyűlést az ózdi liszt ferenc művelődési központban.

a nagygyűlés szónoka, dr. horváth istván, a kisz központi bizottságának első titkára, borsod megye 15. számú választó kerületének országgyűlési képviselőjelöltje volt. a z eseményen jelen voltak többek között az ózdi kohászati üzemek, az ózdvidéki szénbányák, valamint az ózdi járás tiszteinek fiataljai, a kohász-bányász szocialista brigádok tagjai, a mezőgazdasági munkában élenjáró traktorosok, növénytermesztők, állattenyésztők.

x x x

/ folyt. köv./

17.05/ju

-41-

MF 1720

bb 60. / választási nagygyűlések... 1. folyt./-ju

pullai árpád-ajkán

választási nagygyűlést tartottak ajkán, a városi művelődési központban is, ahol jelen volt a veszprém megye 11. választókerületéhez tartozó ajka, halimba, nyirád, öcs, szóc és padragkut lakosságának több mint 700 képviselője. müller jánosnak, a hazafias népfront ajkai városi bizottsága titkárának üdvözlő szavai után pullai árpád, az mszmp központi bizottságának titkára, országgyűlési képviselőjelölt mondott beszédet. a nagygyűlésen részt vett pap jános, a veszprém megyei pártbizottság első titkára és nyisztor imre, a hazafias népfront megyei bizottságának titkára.

x x x

a hazafias népfront vas megyei bizottsága gencsapátiban rendezett választási nagygyűlést, ahol kovács antal, a vas megyei pártbizottság első titkára, a megye 4. számú választókerületének országgyűlési képviselőjelöltje találkozott a választókkal. celldömölkön dr. gosztonyi jános művelődésügyi miniszterhelyettes, országgyűlési képviselőjelölt a pedagógusokkal, művelődésügyi dolgozókkal találkozott, s a közoktatás- és művelődésügy időszerű kérdéseiről tartott tájékoztatót.

x x x

népesek és rendkívül aktívak a választási nagygyűlések és a rétegtalálkozók békés megyében is. csütörtökön pusztaföldváron klaukó mátyás, békés megye 9. választókerületének viselője tartott választási nagygyűlést. a dózsa és a lenin tsz tagjai elsősorban a szövetkezeti mozgalmat érintő kérdésekben kértek tájékoztatást a szónoktól. fűzesgyarmaton nagy jános tanácsstagjelölt, a békés megyei tanács elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet. a magyar-román lakosságú lökösházán sebesi lászlóné, békés megye 5. választókerületének képviselőjelöltje találkozott termelőszövetkezeti asszonyokkal.

x x x

/ folyt. köv./

17.20/ju

Mf 17<sup>30</sup>

-42-

bb 60. / választási nagygyűlések.... 2. folyt./-ju

dr. korom mihály- békéscsabán

választási nagygyűlés zajlott le békéscsabán, a szécshényi-ligetben is. a díszelnökségben helyet foglalt többek között dr. korom mihály igazságügyminiszter, frank ferenc, az mszmp békés megyei bizottságának első titkára és nyári sándor, a hazafias népfront békés megyei titkára, nyári sándor megnyitója után dr. korom mihály mondott választási beszédet a mintegy négyezerfőnyi közönség előtt. a nagygyűlésen felszólalt kovács pá, skaliczki károlyné a bozsó lajos országgyűlési képviselőjelölt, valamint zsilinszki áron pedagógus.

x x x

benke valéria- egerben

benke valéria, az mszmp politikai bizottságának tagja, a társadalmi szemle szerkesztőbizottságának vezetője csütörtökön egerbe látogatott. a pártszékházban heves megye és eger város párt- és állami vezetői fogadták, majd a megye és a város helyzetéről, fejlődéséről folytattak eszmecserét.

délután egerben, a finomszerelvénygyár művelődési házában választási nagygyűlést rendeztek, amelyen a város üzemeinek, hivatalinak, intézményeinek, iskoláinak képviselőit több mint kétezeren vettek részt. ott voltak heves megye országgyűlési képviselőjelöltjei is. a nagygyűlés elnökségében helyet foglalta benke valéria, az mszmp politikai bizottságának tagja, oláh györgy, a heves megyei pártbizottság első titkára, fekete győr endre, a megyei tanács elnöke, valamint a város több vezetője.

pelyhe szilárd, a városi pártbizottság első titkára köszöntötte a nagygyűlés résztvevőit, majd benke valéria mondott választási beszédet. ismertette közéletünk fejlődésének eredményeit, és az időszerű nemzetközi kérdéseket.

/ folyt. köv./

17.25/ju

Mf 17<sup>35</sup>

-43-

bb 60. / választási nagygyűlések... 3. folyt./-ju

a nagygyűlésen felszólalt pusztai Lászlóné, heves megye 1. számú választókerületének képviselőjelöltje, és dr. bukó-vinszki László kórházi főorvos, városi tanácsstagjelölt. /mti/

ka szerkesztőségek figyelmébe !

ny la

mai bb 37-es számú hírünk / megkezdődött a postások.... /  
1. folytatás első bekezdése második sorában helyesen.....  
4.7 m i l l i á r d forint...

ugyancsak az első folytatás harmadik bekezdés első sorban  
helyesen: .....7.4 m i l l i á r d forintot...../mti/

bb 61. kevesebb eső és derültebb idő várható

1 sb/mm/ny la

1971. április 8.

a csütörtökre virradó éjszaka az ország nyugati térségeiben 1.6 fokig lehült a levegő, s másutt 7-12 fokos hőmérsékletet jeleztek. sokfelé köd lepté el a városokat, utakat, de szerencsére a napsütés délig mindenütt eloszlatta a talajmenti párákat. a kárpát-medence időjárását a következő napokban két ellentétes ciklon befolyásolhatja. a szovjetunió európai területe fölött egy hatalmas leszálló légmozgás hűvösebb, párásabb levegőt igér, de az ibériai félsziget felett kialakult mediterrán ciklon meleg, száraz levegőt szállít európa „belsősegei”, felé. a csütörtök délelőtti hőmérsékleti adatokból és légmozgásokból már következtetni lehet arra a biztató kilátásra, hogy az ünnepekben a derűs és viszonylag meleg időt hozó mediterrán ciklon programozza be a kárpát-medence időjárását. a meteorológiai intézet jelentése szerint már pénteken kevesebb felhőre, több napsütésre, tehát kevesebb esőre lehet számítani. a hétfő estig érvényes távprognózis hőmérsékletekben nem ígér jelentős változást, napközben általában 16-21 fok körüli felmelegedés várható. rendkívül biztató viszont, hogy nem kell sok esőtől tartani, mert a távprognózis szerint legfeljebb az ország területének 30 százalékán várható 5 milliméternél több csapadék. /mti/

17.35/ny

-44-

NA 1740

bb 62. a holdkocsi ,, földközélen,, - űrhajók, űrállomások, különleges berendezések a nagyszabású budapesti szovjet űrhajóskiállításán

t nn/mm/ny zs la

1971. április 8.

nem mindennapi látványokat ígér az a nagyszabású szovjet űrhajózási kiállítás, amelyet emberek és automaták a világűrben címmel április 9 és május 3 között rendeznek meg budapesten, az iparművészeti múzeum üvegcsarnokában. a csütörtök délutáni sajtókonferencián az egybegyűlt újságírók megtekintették a szovjet világűrkutatói program technikai eszközeinek eredeti nagyszabású modelljeit és makettjeit: a voszток űrhajót, a szozuz 4 és szozuz 5 összekapcsolásával létrehozott űrállomást, a szozuz űrhajó valóságnak megfelelő méretű űrkabinját, a venera 3 automatikus bolygóközi állomást, egy különleges csillagászati sztratoszféra-állomást. valószínűleg a legnagyobb érdeklődést a holdjáró működő makettje kelti. a holdgépkocsi a hold horint-háttere előtt különlegesen kiképzett, a holdbelinek megfelelő talajon szántja a barázdákat, csakugy mint eredetije földünk kísérő bolygóján.

a sajtó nagy számban egybegyűlt munkatársait dr. radocsay dénes, az iparművészeti múzeum főigazgatója üdvözölte. elmondotta, hogy a kiállítás a magyar tudományos akadémia és a szovjet tudományos akadémia, s az összszövetségi tudományos társulat közötti együttműködés eredménye, míg a szervezés munkáját a magyar-szovjet baráti társaság vállalta magára. köszönetét fejezte ki v. j. kuznyecovnak, a szovjet tudományos akadémia kiállításokat rendező bizottsága tudományos titkárának, valamint v. dugladzenak, a kiállítás tervezőjének és gyakorlati megvalósítása irányítójának fáradságos munkájukért. a továbbiakban kifejtette, hogy a várható nagy érdeklődésre való tekintettel az iparművészeti múzeum megváltozott időpontban, naponta 10-től 19 óráig áll a közönség rendelkezésére, sőt a szokástól eltérően hétfőn is nyitvatartanak. a belépés ingyenes. / a csoportos látogatásokat április 13-tól a 184-857-es telefonszámon kell bejelenteni/.

v. j. kuznyecov elmondta, hogy a kiállításán a szovjetunió legújabb űrkutatási vívmányaival találkozhatnak majd a magyar látogatók. számos tárgyat most először állítanak a nyilvánosság elé. így a luna 16 bolygóközi állomást, vagy a lunahod 1. makettjét először a világon a magyar közönség ismerheti meg.

/folyt köv/  
17.40/ny

-45-

NA 1740

bb 62. / a holdkocsi .....folyt/ny

a kiállítás tartama alatt a technika házában filmveitéseket is tartanak majd. többek között bemutatják az üdvözlünk holdkőzet, tízéves az űrkutatás, találkozás a pályán, űrkutatók című filmeket, valamint a gagarin űrrepüléséről szóló produkciót, amelyben a híres repülő élménybeszámolóját is hallgathatjuk. „reméljük, hogy a kiállítás felkelti majd magyar barátaink érdeklődését, - fejezte be beszédét v.j. kuznyecov.

a kiállítás látogatói a rendezőségtől ötletesen összeállított négy színnyomásos, a szovjet űrkutatás világraszóló eredményeit és legjelentősebb pillanatait gazdag fényképanyaggal megörökítő könyvecskéket kapnak. az apn szovjet sajtóügynökség gondozásában megjelent 64 oldalas magyar nyelvű kiadvány tömör áttekintést nyújt a kozmosz meghódításáról. /mti/

..-

bb. 63. befejeződött a belkereskedelmi kgst tanácskozás

t kf/gg-ju ie la

1971. április 8.

április 5-8-a között budapesten tartotta harmadik ülését a kgst országok belkereskedelmi miniszteri tanácskozó testületének közgazdasági és tudományos munkacsoportja. az ülés szak jegyzőkönyvét csütörtökön este írták alá a budapesti szállóban.

az ülés szak munkájáról keserü jánosné belkereskedelmi miniszterhelyettes, a munkacsoport elnöke nyilatkozott az mti munkatársának.

- a tanácskozáson a csehszlovák, az ndk-beli és a szovjet belkereskedelmi minisztérium tájékoztatója hasznos tapasztalatokat nyújtott a kereskedelemben nálunk is napirendre kerülő munkaidőcsökkentés előkészítéséhez. az informatív anyag figyelmeztet: a bevezetésnél maximálisan törekedni kell a fogyasztók igényeinek kielégítésére, ugyanakkor a kereskedelmi dolgozók érdekei sem szenvedhetnek csorbát. a rövidített munkaidő általában nem a napi munkaidő csökkentését, hanem a hetenkénti, kéthetenkénti szabadnap biztosítását jelenti. a kereskedelem szabadnapjára a legritkább esetben kerülhet szombaton szünet, de közel lehet a hétfői pihenőnapokhoz, s erre legalkalmasabbnak a hétfő látszik. / folyt. köv. /

17.40/ju

-46-

M-1805

bb 63. / befejeződött a ... 1. folyt./-ju

a tapasztalatok azt mutatják, hogy a munkaidő csökkentés bevezetésének feltétele többek között a jobb munkaszervezés, a nyitvatartási idők megfelelő megválasztása, az ütemesebb, pontos szállítás és látszámgazdálkodás. mivel nagyon sok érdeket kell figyelembe venni a munkaidőcsökkentés bevezetéséhez, nagy szükség van a helyi önállóságra, a kereskedelmi vállalatok szakmai és szakszervezeti vezetői és a helyi tanácsok szoros együttműködésére.

az ülés szakon elhatározták, hogy a miniszteri tanácskozó testület számára rendszeresen közgazdasági információt adnak a tagországok kereskedelmének fejlődéséről, eredményeiről. a múlt évi ülésen a munkacsoport elvileg tárgyalta a kereskedelmi oktatók tapasztalatcseréjének, az oktatási intézmények együttműködésének lehetőségeiről. a mostani megbeszélésen már sokféle formában kialakult a kölcsönös együttműködés; konkrét javaslatokat tettek, programokat dolgoztak ki. a legtöbb országot fogad például nyári gyakorlatra a lengyel, az ndk, a csehszlovák, a szovjet és a magyar belkereskedelem. a szovjetunióban jövőre megrendezik a kereskedelmi és vendéglátóipari tanárok tapasztalatcseréjét, hazánkban az idén nemzetközi szemináriumon foglalkoznak a pályaalakmassági vizsgálat kereskedelmi alkalmazásával, tapasztalataival.

keserü jánosné befejezésül elmondotta, hogy az ülés szakon meghatározták a munkacsoport teendőit. a következő években egyebek között foglalkoznak az elektronika bevezetésével a kereskedelemben, kidolgozzák a kereskedelem integrációs folyamatait, tárgyalnak a kgst tagországok belkereskedelmi tervezési módszereiről. a munkacsoport a jövő év második negyedében budapesten tartja legközelebbi ülését. /mti/

..-

bb 64. a balatoniszezonra való felkészülés közegészségügyi - járványügyi feladatai

vid/fm-j u la

1971. április 8.

csütörtökön siófokon tanácskozást rendezett somogy megyei közegészségügyi-járványügyi bizottsága. a tanácskozáson résztvettek a siófoki és fonyódi járás felügyelői, valamint az érdekelt kereskedelmi és vendéglátóipari szervek képviselői is.

a két járás közegészségügyi-járványügyi szakemberi elmondották: nagy gondot okoz - különösen a fonyódi járás területén - a szennyvíz elvezetése és tárolása. szükséges tehát a vízhálózat bővítésével együtt a szennyvízhálózat kiépítése is. szó esett egy balatonparti köztisztasági vállalat létrehozásáról is, mert a sok szemetet a jelenleg rendezlékre álló eszközökkel nem tudják eltakarítani. / folyt. köv. /

17.55/ju

-47-

bb 64. / a balatoni szezonra... 1. folyt./-ju

↓ déli parton lévő ételmezésügyi létesítmények egy része elavult, a raktározási lehetőségek krtározottak. a vendéglátó üzemeknél fejlődés tapasztalható, de közegészségügyi szempontból a csúcsgazdálkodás idején előfordulnak hiányosságok is.

a tanácskozáson az egészségügyi szakemberek elhatározták: tekintettel a várható nagy idegenforgalomra, szigorúan ellenőrzik a közegészségügyi-járványügyi előírások betartását. /mti/

↓ a szot üdülőkben általában megfelelőek az egészségügyi körülmények. de sok panasz van a a sátoztáborokra.

bb 37. / megkezdődött a ... folyt./-ju

a kongresszuson felszóltat katona istván, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb osztályvezetője. a központi bizottság nevében üdvözölte a tanácskozás résztvevőit, s általuk a posta dolgozóit. hangsúlyozta, hogy a postára további nagy feladatok várnak, növekszik az igény szolgáltatásaik iránt, ahhoz, hogy a megbízhatóságáról, gyorsaságáról és pontosságáról ismert posta hírneve ne kopjon meg, további erőfeszítésekre van szükség. befejezésül tolmácsolta a központi bizottság jókívánságait a kongresszus munkájához.

a postások szakszervezetének ix. kongresszusa pénteken reggel a vitával folytatja munkáját. /mti/

18.02/ju

-48-

NA 1815

bb 65. befejeződött a szintetikus fóliaszalag-gyártási tanácskozás - sajtótájékoztató a kender-jutában

t ol./tné/ny le la

1971. április 8.

a kender-juta-textiliparban, üzemeltetőkkel ért véget csütörtökön a szintetikus fóliaszalaggyártással foglalkozó szakemberek tanácskozása. a gyárban ez alkalomból termékbemutatót is rendeztek, amely a horgolt mellénytől a butorbrokáig, a perzsát hűen utánozó szőnyegtől a kiegészítő terjedő gazdag választékával tanúsította, milyen széles körű a polipropilénből és polietilénből készülő sokféle szintetikus fóliaszalag felhasználási területe.

a gyárlátogatást követő sajtótájékoztatón nagy imre, az omfb főosztályvezetője egyebek között elmondotta: 1966-ban próbálkoztak először Európában azzal, hogy a szintetikus fóliát szalagokra vágják, későbbiekben pedig sodorták és textilipari eljárásokkal szövetet is készítettek belőle. hazánkban az elsők között figyeltek fel erre a gyorsan fejlődő, nagyjövőjű iparágra, és az olasz covema céggel közösen hozzáláttak magyarországi „meghonosításához”, az új, nagy teljesítményű gépsorokat az olasz cég szállította; kezdetben zsákokat, ma már fatiszonygeket, butorszövetet stb-t gyártanak, de a szakemberek foglalkoznak például a szintetikus fóliaszalag-termékek építőipari felhasználásával is, cementerősítőként, szőnyegpadló céljára, falkárpit gyártáshoz stb.

hazánkban jelenleg 8 covema gépsor dolgozik, s az idén még további két berendezés érkezik. s míg 1967 tavaszán mindössze 350 tonna fóliaszalag készült, ez évben már csupán a kender-jutában 3800 tonna termelését tervezik. a kender-juta jövője egyébként éppen erre az új termékre, a szintetikus fóliaszalagra épül. a terveket az új termék gazdaságosságára, sokoldalú felhasználási lehetőségeire alapozzák.

az újdonságra felfigyeltek a baráti országok is, ahol hasonló üzemek létesültek, illetve létesülnek. a tanácskozáson résztvettek egyebek között a szovjetunió, bulgária, csehszlovákia, jugoszlávia, lengyelország és az ndk képviselői is. /mti/

18.15/ny

-49-

NA 1820

bb 45. /ülésezik a közalkalmazottak... 2. folyt./-ju

a központi vezetőség beszámolója után a kongresszus küldöttei meghallgatták a számvizsgáló bizottság jelentését, majd sokrétűen, a szakszervezeti munka minden ágára kiterjedően megvitatták a mozgalom elmúlt négyévi tevékenységét és a további feladatokat.

a tanácskozáson felszólalt óvári miklós, az mszmp központi bizottságának titkára, aki egyebek között kijelentette:

- a tapasztalatok azt mutatják, hogy a közalkalmazottak szakszervezete eredményesen látja fel feladatát: kellően figyelembe veszi a szocializmus építésének társadalmi feladatait, ugyanakkor képviselő a dolgozók anyagi, szociális, kulturális érdekeit is, védelmezi a szakszervezeti tagok törvényekben, rendelkezésekben biztosított jogait. a szakszervezet tehát betölti azt a szerepet, amelyet mind az egész társadalom, mind a szakszervezet tagsága joggal elvár tőle.

a felelősségteljes munkáért az mszmp központi bizottsága nevében köszönetet mondott, s a párt vezető testületének szívélyes üdvözlését tolmácsolta a kongresszusi küldötteknek.

beszéde további részében - a párt x. kongresszusának elvi jelentőségű állásfoglalására hivatkozva - rámutatott arra, hogy a magyar szakszervezeti mozgalom szocialista jellegű mozgalom, a szakszervezeteknek nincsenek a párt, a szocializmust építő nép céljaival ellentétes érdekei. a szakszervezet ereje egyben a párt és a rendszer ereje is. társadalmi rendszerünk annál fejlettebb, a párt vezető szerepe annál erősebb, minél többen vesznek részt cselekvően a közéletben.

- a szakszervezet helyesen ismerte fel azt a szerepet, amelyet a szocialista demokrácia fejlesztésében betölthet, - mondotta - ezután, a közalkalmazottak szakszervezetének ezen a területen különösen jók a lehetőségei, és nagy a felelőssége hiszen tagjainak többsége állami tisztviselő, a szocialista államhatalom és államigazgatás gyakorlati végrehajtói. hozzáfűzte abban, hogy államunk élve a nép bizalmát, elsődleges szerepe van a politikának, de szerepe van annak is, hogy növekszik az olyan köztisztviselők száma, akik munkájukkal és emberi magatartásukkal méltán érdemlik ki a nép megbecsülését.

/folyt.köv./

-50-

MA 1835

bb 45./ ülészik .... 3. folyt./ ju

- tudjuk, hogy ezeknek a magas normáknak még nem minden köztisztviselő felel meg - tette hozzá. vannak közöttük - ha nem is nagy számmal - bürokraták, vagy olyanok, akik egyszerűen csak a szorgalom, illetve a képesség hiánya miatt végeznek rossz munkát. egyesek a „múnder becsületét”, védik, s úgy vélik, a hibák takargatásával meg tudják védeni a hivatal presztizsét. mások a közigazgatásban található negatív jelenségeket általánosítva, kedvezőtlen színben tüntetik fel az egész köztisztviselői kart. az ilyen hamis nézetekkel szemben a szakszervezet központi vezetőségének álláspontjával ért egyet, amely egyrészt a hibák esetében az őszinte önbírálat szükségességét másrészt a jó munka nagyobb megbecsülését szorgalmazza. a megbecsülést pedig mindenekelőtt az igazságos, pontos, gyors ügyintézés, az emberséges magatartás, a szakértelem, a törvényesség és a közéleti tisztaság védelme teremti meg. szerencsére az ilyen közhivatalnokok száma egyre növekszik, s ezért joggal remélhetjük, hogy a köztisztviselői munka társadalmi megbecsülése a jövőben még inkább fokozódik - mondotta befejezésül./mti/

..

bb 66. vasárnaptól indul a sirály

i v/pá-ju 1e la

1971. április 8.

a mahart vasárnaptól megindítja a ráckevei /soroksári /duna-ágban, budapest-tass között menetrendszerint, munkaszüneti napokon közlekedő járatát, amely a budapest-ferencváros hajóállomásról 7 órakor indul. ugyancsak vasárnap jár először a sirály budapest-visehrad-esztergom között. a szárnyashajó a vígadó térről 9 órakor indul. /mti/

..

bb 67. aczél györgy előadása az i. kerületben

t szö/mm-ju zs la

1971. április 8.

csütörtökön a magyar tudományos akadémia kongresszusi termében aczél györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára előadást tartott időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről. az előadáson részt vettek a főváros i. kerületének pártszervezeti titkárai, párt- és kiz-propagandistái, valamint szakszervezeti aktivistái/mti/

..

18.30/ju

-51-

MA 1836

bb 68. bartók-hangversenysorozat zalaegerszegen

vid/fm-ju la

1971. április 8.

tizenöt éves fennállását ünnepli a zalaegerszegi Liszt ferenc ének-zenei általános iskola. ebből az alkalomból csütörtökön kétnapos bartók-hangversenysorozat kezdődött a városban, a kaposvári és a szombathelyi zenei általános iskolák növendékeinek közreműködésével. /mt1/

--

bb 69. megnyílt Lea grundig festőművész kiállítása

t fe/mné-ju zs la

1971. április 8.

Lea grundig, az ndk állami-díjas festőművészének gazdag alkotói munkásságáról ad képet az a tárlat, amely csütörtökön nyílt meg a kulturális kapcsolatok intézetének dorottya utcai kiállítótermében.

a kiállítás ünnepi megnyitóján résztvett Lea grundig is. a tárlatot oelmacher anna művészettörténész nyitotta meg, s ott volt dr. simó jenő művelődésügyi miniszterhelyettes, demeter sándor, a kki elnökhelyettese, valamint dr. herbert plaschko, a z ndk budapesti nagykövete, s a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több más vezetője és tagja. /mt1/

--

bb 70. thomas wainman-wood,

pá-ju zs la

1971. április 8.

kanada rendkívüli és meghatalmazott nagykövete csütörtökön végleg elutazott magyarországról. a nagykövetet dr. nagy lajos, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője búcsúztatta. /mt1/

--

18.35/ju

-52-

MF 1840

bb 71. a magyar unesco bizottság közgyűlése

t fe/mné/ny zs la

1971. április 8.

csütörtökön tartotta évi közgyűlését a magyar unesco bizottság a kulturális kapcsolatok intézetében. dr. lengyel sándor egyetemi tanárnak, a bizottság elnökének megnyitója után dr. maller sándor főtitkár fűzött szóbeli kiegészítést az írásos jelentéshez, amely összegezte a magyar unesco bizottság 1969-70-es évi tevékenységét, számot adott az unesco 16. közgyűléséről és vázolta a bizottság 1971-72. évre szóló munkatervét.

a jelentés megállapította: az eltelt időszakban hazánk képviselői - a szervezet közgyűlésének és végrehajtó tanácsainak ülései mellett - olyan jelentős nemzetközi találkozók munkájában vettek részt, mint a kulturális miniszterek világkonferenciája, továbbá a nemzetközi hidrológiai decennium eddigi eredményeinek értékelésére és folytatásának kidolgozására összehívott nemzetközi értekezlet. az említett időszakban 140 magyar szakember összesen 80 unesco-konferencia munkájában működött közre. több kiemelkedő unesco rendezvényre került sor hazánkban is, így a többi között budapesten rendezték meg a nemzetközi geológiai korrelációs program előkészítő ülését.

az eltelt két év alatt 33 magyar szakember folytatott hosszabb-rövidebb külföldi tanulmányutat unesco ösztöndíjasként, s magyarország is több országból fogadott unesco ösztöndíjast továbbképzés céljából.

a magyar unesco bizottság kivette részét a jelentős évfordulók megünnepléséből is, így a lenin, a bartók, a comenius és a gandhi évfordulók hazai és külföldi rendezvényeiből.

a tervek szerint a magyar unesco bizottság erejéhez mérten kiveszi részét az unesco 1971-72-es évi programjának végrehajtásából is. ebben az időszakban kerül sor európa kulturális minisztereinek konferenciájára, a felnőttoktatás kérdéseivel foglalkozó világkonferenciára, továbbá egy tudományos tájékoztatósi világrendszer kidolgozására megtartandó nemzetközi kormányközi értekezletre. előreláthatólag budapest lesz színhelye jövőre a tudománypolitika európai kormányzakértői tanácskozásának, amely az 1970. évi párizsi találkozó ajánlásai alapján az európai tudományos együttműködés fejlesztésének ügyét hivatott előbbre vinni.

/folyt köv/  
18.40/ny

-53-

MF 1840

bb 71. / a magyar unesco .....folyt/ny

jövőre budapest ad otthont a nemzetközi hidrológiai továbbképző tanfolyamnak, s a magyar tudományos akadémia, valamint a művelődésügyi minisztérium tervei szerint - ugyancsak az unesco támogatásával - nemzetközi talajtani továbbképző tanfolyam is indul.

a magyar unesco bizottság tagjai élénk eszmecsere után elfogadták a titkárság beszámolóját, majd több javaslattal egészítették ki és fogadták el az 1971-72-es évre szóló munkatervet./mti/

bb 72. ideiglenes forgalmi korlátozás a ráckevei hév-vonalon

i pr/gk/ny zs la

1971. április 8.

a budapesti közlekedési vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy vágányjavítási munkálatok miatt ideiglenes forgalmi korlátozást léptet életbe a hév tököl-ráckevei vonalán. naponként 8 és 13 óra között nem közlekednek a szerelvények:

április 9-én, 13-án és 14-én szigetszentmárton - szigetujfalu- ráckeve között;

április 15-én, 16-én és 20-án szigetcsép-szigetszentmárton-szigetujfalu között;

április 21-én, 22-én és 23-án tököl - szigetcsép között.

a felsorolt időpontokban a bkv hév-pótló autóbuszokat közlekedtet. /mti/

..-

-54-

18.45/ny

M-1800

bb 73. ifjúsági nagygyűlés az első űrrepülés tizedik évfordulójának tiszteletére

t ms/tr/ny zs la

1971. április 8.

csütörtökön ifjúsági nagygyűlés volt az építők rózsza ferenc művelődési házában az ember első űrrepülésének 10. évfordulója tiszteletére.

részvett az ünnepségen számos ismert közéleti személyiség s ott volt sz.sz. szatucsin, a budapesti szovjet nagykövetség tanácsosa, i.v. tutarinov vezérezredes, a varsói szerződés egyetemes fegyveres erőparancsnokságának magyarországi képviselője, v.k. gvozdz, altábornagy, szovjet katonai és légügyi attase, valamint a.v. filipcsenko űrhajós ezredes, a szovjet-unió hőse, és b.n. rogyionov professzor, a hazánkban tartózkodó szovjet űrhajós és tudós-küldöttség tagjai.

csillik andrás, a kisz budapesti bizottságának első titkára nyitotta meg a nagygyűlést, majd kelemen győző, az mhsz budapesti szervezetének titkára ünnepi beszédben méltatta a szovjet nép történelmi eredményeit az űrkutatásban.

- nagy megtiszteltetés számunkra, hogy eljöttek közénk a szovjet űrkutatás és űrhajózás kiemelkedő képviselői. személyükben köszöntjük a szovjet űrhajósok nagy családját, az űrhajók megalakítóit, a szovjet tudósokat, munkásokat, mérnököket, nagyszerű tagjait annak a sornak, amelyet jurij gagarin, az első űrhajós, az egyetemes emberiség hőse nyitott meg.

ezután a megjelentek tapsai közben filipcsenko ezredes emelkedett szólásra. bevezető szavaiban tolmácsolta a szovjet nép és az űrhajósok üdvözlését.

- pár nap választ el bennünket április 12-től, gagarin űrutazásának tizedik évfordulójától, - mondta ezután. jurij gagarin kommunista, szovjet állampolgár volt, de eredményei nemcsak a szovjet nép eredményei, hanem az egész emberiségé. gagarin tíz év előtti nagyszerű tette óta világraszóló eredmények születtek az űrhajózásban, és büszkéek vagyunk arra, hogy a szovjet űrkutatás nagymértékben gazdagította a világról szerzett ismereteinket. ezek az eredmények az egész szovjet nép munkáján, a népgazdaság fejlődésén alapszanak.

/folyt köv/  
18.50/ny

-55-

M-1930

bb 73. / Ifjusági ....folyt/ny

a szovjet űrhajó nagy tetszéssel fogadot szavai után ut-  
törők köszöntötték virágcsokrokkal a vendégeket, az elnökség  
tagjait, majd csillik andrás kihirdette a technika szárnyán akció-  
sorozat képzőművészeti és irodalmi pályázatának eredményeit.  
a díjakat kelemen győző adta át a nyerteseknek. a képzőművésze-  
ti pályázat első díját korányi mária, a képző- és iparművészeti  
középiskola tanulója, az irodalmi pályázatét pécsi ágnes  
nyerte. végül átadták az mhsz gagarin ejtőernyős versenyének  
díjait. filipcsenko ezredes a szovjet űrhajós és tudós-küldöttség  
külön díjaként ezüst serleget nyújtott át a standard kategóriá-  
ban győztes postás ejtőernyős és repülőklub első csapatának, va-  
lamint a szabad-kategóriában győztes máv repülőklub első csapa-  
tának. az mhsz külön díjával tüntették ki a legjobb szovjet  
csapatot. a nagygyűlés a dívsz induló hangjaival ért véget,  
majd az mhsz budapesti elnöksége fogadást adott a vendégek tisz-  
teletére. ez alkalommal kelemen győző az mhsz országos elnöksé-  
ge nevében az mhsz kiváló munkáért érem arany fokozatát nyújtot-  
ta át filipcsenkonak és rogyionovnak. /mti/

..-

bbt74. időjárásjelentés

tr/ny la

1971. április 8.

a meteorológiai intézet jelenti április 8-án, csütörtökön  
este:

meleg idő

várható időjárás péntek estig: kevés felhő, eső nem valószí-  
nű. reggel erős párásság, néhány helyen köd. mérsékelt, időn-  
ként megélénkülő keleti, délkeleti szél. várható legmagasabb  
nappali hőmérséklet pénteken 18-23 fok között. /mti/

..-

-56-

NA 1905

fél órát állt a 2-es villamos

i jf/tr/ny la

1971. április 8.

csütörtökön délben a 2-es villamos vonalán, a belgrád rak-  
parti részen a gázművek egyik darus kocsija leszakította a fel-  
ső vezetéket. a 2-es forgalma fél órán át szünetelt. /mti/

..-

bb 77. Ünnepi est a varsói vár ujjáépítése javára

t vt/tr/ny la

1971. április 8.

a magyar- lengyel barátság jegyében zajlott le az a gálaest,  
amelyet csütörtökön este rendeztek a mom szakasits árpád művelő-  
dési házában. az ünnepi esten megjelent tadeusz hanuszek, a  
lengyel népköztársaság budapesti nagykövete, s ott volt  
franciszek skibinski tábornok, ,, a szabadságért és a demokrá-  
ciáért harcolók szövetsége, ,, és a lengyel királyi vár ujjáépíté-  
sére alakult társadalmi bizottság elnökségének tagja is.

a műsoros est résztvevőit stanislaw a. sochacki, a budapesti  
lengyel kultúra igazgatója üdvözölte és rövid beszédében méltatta  
varsó legrégebbi épülete, a visztula partján állt királyi vár  
ujjáépítésének jelentőségét. a beszédet követően megkezdődött  
a műsor, amelynek keretében a volán-bem józsef magyar-lengyel  
népi táncgyűttes adott magyar és lengyel táncszámokból összeál-  
litott nagyszerű műsort. az előadás teljes bevételét a varsói  
vár ujjáépítésének javára fordítják. /mti/

..-

bb 78. fogadás az ndk nagykövetségén

i sz/tr/ny la

1971. április 8.

dr. herbert plaschke, a német demokratikus köztársaság bu-  
dapesti nagykövete csütörtökön este fogadást adott abból az  
alkalomból, hogy heinz neue kereskedelmi tanácsos hatévi  
magyarországi küldetése befejeztével visszautazik az ndk-ba.  
bucsztatása alkalmából egyben bemutatta az új kereskedelmi ta-  
nácsost, dr. kurt rödigert-t.

a fogadáson résztvett bacsoni jenő, a külkereskedelmi minisz-  
ter első helyettese, gyenes andrás külügyminiszterhelyettes,  
tordai jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, továbbá a ma-  
gyar politikai és gazdasági élet több vezető képviselője. ott  
volt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja.  
/mti/

..-

20.20/ny

-57-

NA 2020

bb 79. filmbemutató az uránia filmszínházban

t nm/tr-ju zs la

1971. április 9.

csütörtökön este a budapesti urániafilmszínházban ünne-  
pelyés keretek között mutatták be hárs mihály „ az év-  
század riportja, című színes, egész estét betöltő dokumen-  
tum-filmjét. a díszbemutatón mátyás mária, az állami opera-  
ház kossuth-díjas, érdemes művésze, a magyar-szovjet baráti  
társaság országos elnökségének tagja mondott üdvözlő beszédet.  
a premieren ott volt katona imre, az mszmp budapesti bizott-  
ságának titkára, nagy mária, a magyar-szovjet baráti társa-  
ság főtítkára, kiss lajos vezérőrnagy, az mhsz, valamint az  
úrhajós napok alkalmából hazánkban tartozkodó szovjet küldött-  
ség tagjai: a. filipcsenko úrhajós, a szovjetunió hőse, b.  
rogionov professzor, a műszaki tudományok doktora, a szov-  
jetunió tudományos akadémiaja úrkutatói intézetének osztály-  
vezetője és a szovjet nagykövetség több munkatársa.

az úrkutatás történetéről forgatott produkciót a kö-  
zönség nagy tetszéssel fogadta, s a vetítés után hosszan ün-  
nepelte a megjelent alkotókat, valamint a vendégeket. /mti/

--

bb 75. a fővárosi közlekedésrendészet felhívása

1 jf/tr-ju la

1971. április 9.

csütörtökön délután fél négykor a xi. kerület getlért  
alsó rakparton, a szabadság-híd alatti részen egy francia  
rendszerű simca személygépkocsi elütött három, az uttesten  
áthaladó kiskorú gyermeket, akik közül barakonyi ágnes 9 é-  
ves tanuló, /xi. villányi ut 34./ a helyszínen meghalt, 10  
éves testvére, brigitta sulyos, nem életveszélyes sérülést  
szennvedett. harmadik társukat a 9 éves lehoczki klárát  
/xi. kerület, karolina ut 34./ életveszélyes sérülésekkel  
a heim pál-kórházba szállították.

a baleset körülményeit vizsgálják, a fővárosi közle-  
kedésrendészet kéri annak a teherautónak a vezetőjét, aki  
az említett időpontban a balesetet okozó külföldi gépkocsival  
szemben jött, hogy tanuként jelentkezzen a 111-222 telefonszá-  
mon, vagy személyesen a ix. kerület, nádasdy-utca 1-3 szám  
1. emelet 140 alatt. /mti/

--

20.28/ju

-58-

MF 20.28

a szerkesztőségek figyelmébe!

zs/tr-ju la

1971. április 8.

mai bb 67. -es hírünket visszavonjuk.

----- kérjük, hogy he-  
lyettes a következő szöveget használják fel:

„ aczél györgy előadása az 1. kerületben:

csütörtökön a magyar tudományos akadémia kongresszusi  
termében aczél györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja,  
a központi bizottság titkára előadást tartott időszerű bel. és  
külpolitikai kérdésekről. az előadáson résztvettek a főváros 1.  
kerületének pártszervezeti titkárai, párt- és kisz propagandistái,  
valamint szakszervezeti aktivistái.

az előadás után aczél györgy találkozott a fennállá-  
sának 20. évfordulóját ünneplő állami népi együttes, illetve  
a népművelési intézet vezetőivel és tagjaival, munkatársaival  
a találkozón jelen volt kada istván, az 1. kerületi pártbizottság  
első titkára, „ /mti/

--

20.45/ju

-59-

MF 20.45

- v é g e -